Ն. 4352 1899 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 17—18 ԲԱԶՄԱՐ—ԲԱԶՄԱՐ ԵՐԹԵՍԻ 1317 ՃԷՄԱԶԻԼ ԱԽԻՐ 25 ՕՆ ՊԼՇԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՆԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԼ

20 ԲԱՆԱՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان — جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ԱՄԱՍՈՎԱ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւրն 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէկ տարի, Երեք ամիս վէ Յիսնմայ սահիպէ	ղր. 5
Կիսնամիւ սահիպէ	ղր. 3

Մէվատտը նամիայա տաքը պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունմազ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայամազ

Խաթէխանէսի Սիրամարգ Գաղէ Ալի Հատտէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա տաքը։ Քէնտիսի մէվատտ հաղորդնա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԷԼԻԿԻ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսիա խարիճիյէ նազիրը օլուպ պիր գաչ հաֆթատան պէրու Բարիզատ պուլունան գոնի Մուրավիէֆ՝ տիւն սապահ Ալէքսանիանան Տարմէթատ չէհրինէ հարէքէթ իթմիշ, վէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազիրը Մ. Տէլգասէ՝ տէմիրեալ սիրասիսնընա կէօնտէրիյէ կէթմիշ տիր։

——

Աւսթրիա Մէճլիսը մէպուսանը՝ տիւն մէպուսան էնճիմէնլէրինի ինիթիսապա պաշլամը, վէ պու սըրատա հիչ պիր հատիսէ վուգու պուլմամըշ տիր։

——

Պէլճիկան Ալէնմայէ Զայտոնկ կազէթասը՝ Ալէման տօնանմասրնան արթըրմասը մատտէսինտէն պահս իտէրէք, զաթէն մէվճուտ օլան իքի տօնանմա ֆրգալարընա իքի ֆրգա տահա զամմ օլունմասընը թավսիյէ իթմէքտէ, վէ լաքին էվվէլ պէ էվվէլ 10 զըրհը, լուզումը մրգտար գրուաղէօր վէ Թարրի սէֆինէլէրի եաբըլմասընը, վէ 1911 սէնէսինէ գատար մէմլիքին խարիճատէ իյֆիտի խըտմէթէ մուխասսէս պէօյիւք գրուաղէօրլէրէ 6 գըթա տահա իլավէ իտիմէսինի թալեպ էյլէմէքտէ, վէ 1900տէն 1917 սէնէսինէ գատար հէր սէնէ 3էր պէօյիւք վէ 3էր քիչիւք հարպ սէֆինէլէրի վէ պիր թագամ թարրիլ սէֆինէլէրի սույա էնտիրմէսի լազըմ կելտիկինի, վէ եէնի վերկիլէր գոնմագսըզընը պունը պաչա չզարմագ միմքին օլտուղընը սեօյլէմէքտէ տիր։

——

Ալէմանիա մալիյէ նազիրը Մ. Միքուէլին օղու՝ Բարիզատ Ալէման սէֆարէթխանէսինէ աթաչէ միլիթէր նազ օլընմըշ տըր։

——

Սրպիա վիզէլսի սապզգասընտան Պէլգրատ պէլէտիյէ ըէխսի վէ գրալ Ալէքսանտրըն ամուճաղատէսի Մ. Միխայիլ Պոդիչէվիչ տիւն չէհրը մէդգիւրատ վէֆաթ իթմիշ տիր։

——

Բոմատա պուհրանը մալի էլան տէմամ իթմէքտէ օլմաղլա, կազէթալար՝ պու պուհրանքն մալիյէ նէզարէթէ վազըթսըզյա թէվիյէ օլընմասընը թալեպ իտիյօրլար։

——

Բարիզատ տիվանը քիւպրա թահգիգաթ գօմիսիօնը՝ տիւն պիր իճթիմաը թամամ ադա իտէրէք, մի տատի ումուսինին իտտահանամէսինի տիյնէմիչ տիր։ Մէզգիւր իտտահանամէտէ, Ռէյսի զըլասը հատիսէսինէ տաիր օլան մուհաքէմէյէ եէնիտէն պաշլանմասը թալեպ օլընմագտա տըր։

Մէզգիւր գօմիսիօն պու կիւն թէքրար թօրլանագ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պէրլին Օսմանլը սէֆիրի տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրի՝ կէչէն կիւն Ալէմանիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան գապուլ օլունըպ, թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն միչարէլէյէհ հետիյէ իտիլէն պիր դրթա բեսմի թէսլիմ իթմիշ տիր։

—Լա Հէյ սուլհ գոնֆէրանսընընը բրօթօգոլընը հիւքիւմէթը Սէնիյէ նամընա իմզալամագ իւզրէ, մէզգիւր գոնֆէրանստա հազրը պունլան տէվլ. Թուրլան բաշա վէ աթուֆ. Նուրի պէյ հազարաթը՝ Տերսաատէթտէն Լա Հէյէ կէթմիշլեր տիր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ Օսմանլը Պանգասընտան ադա օլունաճագ 700,000 լիրալըգ իսթիգրազ հագգընա, Մալիյէ նազրը աթուֆ. Ռէյտա պէյ հազրէթլէրի իլէ, Օսմանլը Պանգասը միտիրը ումմիսի Սըր Համիլթըն Լանկ արասընտա միւզաքէրաթ իճրա օլընմագտա տըր։

—Պէօյիւք աէվլէթլեր սէֆիրլէրի ախիրէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, Թիւրքիատա պուլընան էվրօբա միւէսսէսաթը տինիյէսի իչիւն կէթիրլիճէճէք էշեալարընը կէօմրիւք ըէսմինտէն մուաֆ օլմասընը թալեպ իթմիշլէր իտի։ Պու տէֆա, սէֆարաթ պաշ թէրճէմանլարընա վուգու պուլան թէպլիղաթա կէօրէ, պէօյլէ պիր միւսաատէնին խազինէի Մալիյէյէ զարրը մուճիպ օլաճաղընտան, իթա օլընմայաճաղընը պիլիրմիշ տիր։

—Խրտիվ հազրէթլէրինին վալիսէսի՝ էվվէլքի կիւն խասսէթէն քիրալանմըշ օլան Լօյտ գումբանեասը վաբօրընտան պիրիյէ էվվէլքի կիւն Իսքէնտէրիյէյէ կէթմիշ տիր։ Տօքթ. սատ. Զամպագօ բաշա հազրէթլէրի՝ վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ, Խրտիվին վալիսէսյէ Իսքէնտէրիյէյէ կէթմիշ տիր։

—Իթալիա սէֆիրի Մ. Բանցա զէվճէսիյէ պիրիքքաէ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Պիր վագըթտան պէրու նամիզաճ պուլընան Մէարիֆ նազրը տէվլ. Զիւհտի բաշա հազրէթլէրի էյիլէշիպ, տիւնքի Մէճլիսը խասսը Վիւքէլատա հազը պուլընմըշ տըր։

—Պիր գաթլ մատտէսինատէն ատլայը միւէպպէտէն քիւրէք ճէզասըյլա մահքիւմ վէ Բատոս հապսխանէսինտէ մահպուս պուլընան Բուսճուգլը Էսմէր նամ շախս՝ էյի օլմազ պիր խաթալըզա տիւշար օլմասընա մէպնի պա իրատէի Սէնիյէ մահպուսիյէթտէն աֆվ պույրուլմըշ տըր։

—Պազը իանէ ադչէլէրի պագըյէսի օլուպ սարֆընա լիւզում գալմայան 330,000 ղշ.ըն տախի իզմիր վիլայէթի զէլզէլէ աֆէթզէտէկեանը էհթիյաճընա սարֆ օլընմագ իւզրէ վիլայէթը միչարէլէյհայա կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

Շէհր Էմանէթինտէ թէչքիլ օլընան զէլզէլէ իանէ գօմիսիօնընա Գայսէրիյէ միւթէսարրֆիլըզընտան 120, Պօլու միւթէսարրֆիլըզընտան 54 լիրաի Օսմանի, Տիւզճէ գայմագամլըզընտան 1754, Մուտուրնու գայմագամլըզընտան 1200, Կէօյնէք գայմագամլըզընտան 1622 ղշ. խանէ ագչէսի կէօնտէրիլմիշ տիր։

Զայ թիւճճարը Եավրուեան վէ Իսագուլեան էֆ.էր 100, գօմիսիօնճը Մ. Շահին 150, Պօրսա գօմիսէրլիկի 2,500, մատամ Էլէնի ժօրժ Զարիֆի 5,000 ղշ. հէտիյէ իթտիկի կիպի, չիմտիյէ գատար ճէմ օլընան իանէ 1,839,492 ղշ.ա պալիզ օլմուշ տըր։

—Օրման վէ Մէաարֆ վէ Զըրաաթ նէզարէթի՝ Անթաքիա, Սուրիա վէ սահր մահալլերտէ բէք չօգ իբէք եէթիշտիրիլտիկի հալտէ էհալիին իբէք թոխումը հագգընա լիւզումը տէրէճէսինտէ վուգուֆ վէ մալիմաթը պուլընտան պահսլա, օրալարտա տախի պիր իբէք գօզասը միւսապէգասը թէրթիպի լիւզումընը Տույունը Ումումիյէ իտարէսինէ իշար էյլէմիշտիր։

—Բումէլի չըմէնտրֆեր թահվիլաթը բիյանգօսընընն սօն գուրասընա խազինէի Մալիյէ հիսապընա սաթընն ալընմըշ օլանլարտան 48 թահվիլէ իքրամիյէ իսապէթ իտէրէք, ճէման 24000 ֆր. գազանիլմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ Թրամվայ իտարէսինէ՝ շարթնամէ վէ մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ իսլահաթ իճրասը իչիւն Շուրաի Տէվլէթ գարսլյա կէչէնէրտաէ վերիմիշ օլան մէօհլէթ՝ խիթամ պուլտրզը հալտէ իտարէի մէզգիւրէ հէնուզ իսլահաթը լազրմէյի իճրա իթմէմիշ օլտուղընտան, վէ տիկեր թարաֆտան պազը Ամերիգալը սերմայէտարլարտահա ֆահտէլի շարթլար թէքլիֆ իթմէքտաէ օլտուգլարընտան, քէյֆիյէթ՝ Շուրաի Տէվլէթճէ թէագիգ վէ միւղաքէրէյէ պաշլանմըշ տըր։ Թրամվայ շիրքէթի տախի՝ իսլահաթ իճրասը իչիւն իճրաի ֆիզիկյաթապաշլատըրընտան պահսլայ, հուգուգընին մուհաֆազասընը Պապ Ալիտէն խթիտա իթմէքլէ, պու խթիտա տախի Շուրաի Տէվլէթէ հէվալէ օլունմըշ տըր։ Թրամվայ գումբանեասը՝ պիր վագըթտան պէրու հալինի իսլահ իտէճէկինէ տաիր վաղարտա պուլընմըշ իսէ տէ, պունլարըն հիչ պիր սէմէրէսի կէօրիւլմէտիկի շէօյլէ տուրսուն, գումբանեանընն հալի կիւնտէն կիւնէ տահա զիյատէ պօզուլմըշ տըր։ Պինանէն ալէյհ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պու կիպի վահի սեօզլէրի տիյնէմէյէճէկինէ արթըգ չիւպհէմիզ եօգ տըր։

—Մէարիֆ նէզարէթի մուհասէպէ գալէմի միւմէյյիզը էվվէլի միւթէվէֆա Գապարաճեան Վիչէն վէ Պէյօղլու թէլէկրաֆ մէմուրլարընան միւթէվէֆա Համբարձում էֆ.լերին ֆամիլեալարընա՝ Թէգաիւս սանտրզը նէզարէթինճէ մաաշ թախսիս գըլընմըշ տըր։

—Իզմիրտէ հեր նէվ չուվալ վէ իր վէ եէլքէն պէղի եարմայա մախսուս պիր ֆապրիգա ինչասը իչիւն Սատարէթ մէքթուպի գալէմի խիւլաֆասընտան իզզ. Հիքմէթ պէյ թարաֆընտան ադատմճէ իթա օլունան վէ Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսինճէ ըէտտ խտիլէն իսթիտա՝ պու քէրրէ թէճատ իտիրէրէք, ալէյհսուզ Շուրաի Տէվլէթ Միւլքիյէ տաիրէսինէ թագտիմ իտիլմիշ տիր։

Սէլանիքտէ տախի ● եօլտա պիր ֆապրիգա եարըլմասը խսթիտա իտիրմէքլէ, օլ պագատ Սէլանիք վիլայէթինին մալիմաթ վէ միւթալէասը սօրըլմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Պէշիքթաշ բօլիս միւտիրի սատատ. Հաճի Հասան բաշա հազրէթլէրի մարիֆէթիյլէ քէստիրիլէն 21 գուրպան վէ մըզտարը քեաֆի էքմէք՝ Պէշիքթաշ վէ ճիվարընտաքի մահալլէրը ֆուգարասընա տաղրարլըմըշ, վէ Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուալար օգունմըշ տըր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ իւլում վէ ֆիւնունտան պահս իթմէք վէ հէր 15 կիւնտէ պիր նէյը օլընմագ իւզրէ էյ Շէֆ նամըյլա Շամտա պիր կազէթա նէշրի իչիւն Զէրչէրմէրի էֆ.յէ իմթիյազ իթա գըլընմըշ տըր։

—Մուհաճիր իսքեանը մէսարիֆինէ գարչրլըգ օլմագ վէ 2 սէնէյէ մախսուս պուլընմագ իւզրէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան բուլլարըն գալըպլարը եաբըլմըշ, վէ 5750000 ղշ.լըգ բու պասրըլմասը իչիւն Մէսքիւճաթ իտարէսինճէ Տույունը Ումումիյէ իտարէսինտէն պիր պօրրօ թալեպ իտիլմիշ տիր։

Պիր վագթտան պէրու պիր թագամ խըրսըզլար Իսկիւտարտա պազը էվվէրէ կիրմէքտէ տիրլեր։ Պու գապկիտէն օլարագ տիւն ադչամ Սէլամաբզտա Թարլա Պաշընտա Աւետիսեան Բարսեղ էֆ.ենն էվվէնէ տախի կիրիպ պազը էշեա աշըրմըշլար տըր։ Մուախխէրէն եանընտաքի չիլինկիր Սերովբէ աղանրն էվվինէ տախի կիրմիշլեր վէ օրատան տա պազը շէյլեր չալմըշլար տըր։ Պու խըրսըզլար՝ սօնրա Շահպազ Դրիգոր էֆ.ենն էվվինն գարուսընը Թրմանմըշլար իսէ տէ, տուլյուրպ գաչմըշլար տըր։ Պու սապահ զապթիա Թարաֆընտան Թահգիգաթ իճրա օլունրպ, վուգուբ հալ պէքճիլէրէն սօրուլմագ իւզրէ մէրգումանչաղրըմըշլարտըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պու սապահ Գալաթա Պօրսասընտա Գոնսոլիտ 23 ղշ. 39½ բարա, Շըմէնտֆէր 114¼ ֆր. աշրմըշ տըր։ Թըրանսվալ 57տէն 62.50 ֆր.ա օլարագ մուամէլէ օլաու։

—Պու կիւն Պօրսանըն 15 կիւլիւք լիքիտասիօնընա միւպաչէրէթ օրնանագ տըր։

ԿԱԶԷԹԱ ԲՈՒԼԼԱՐԸ

Սեբվէրին պէյանընա կէօրէ, կազէթա բուլլարընն լավընա պրա լազըմ կէլէն թէտպիրլերի միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ, պա իրատէի Սէնիյէ Մալիյէ Նէզարէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլունաճագ տըր։

Թ. Հագէգիտ կազէթասը տա՝ պունտան էվվէլ Մալիյէ Նէզարէթինտէն վուգու պուլան իշար իւզերինէ, Նէզարէթը միչարէլէյհա պէօյիւք մէմուրլարընտան պիր զաթ իլէ Տույունը Ումումիյէ վէ սաիր տաիրէլէրէն թային օլունաճագ մէմուրլարտան միրէքքէպ օյմագ իւզրէ պիր գօմիսիօն թէշքիլլէ միւզաքէրթա պաշլանմասը լիւզումը Պապ Ալիտէն Մալիյէ Նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ վէ օրաճա տա մէզքիւր գօմիսիօնը հուգուգ միչավիրի Մահմուտ Էսատ պէյ հազրէթլէրինին թահթը ըիյասէթինտէ իճթիմա իթմէսինէ գարար վերիլմիշ օլտուղընը եազը յօր։

ԱՋԳԱՑԻՆ

Բաթիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն սապահ Պէյօղլու գապրիսթանընտաքի Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ «Բժիշկ, բժշկա՛ զանձն քո» մուգատէմէսիյէ պէյլիդանէ պիր քարոզ սեօյլէմիշ տիր։

Արապկիր Առաջնորդը Սերովբեան Դեր. Տ. Մուշեղ վարդապետ՝ տիւնքի բազար սապահընը կէտիկ Բաչա քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այնի իճրա իտէրէք, կիւզել պիր քարոզ վերմիշ տիր։

——

Վան Այցելու Հովիւի օլուպ քիւսմիշ օմասընտան տօպայր Վարագայ վանքընա չէքիլմիշ օլուղընը կէչէն կիւն եազարղրմրդ Ասլանեան Դեր. Տ. Ներսէս Սրբազան՝ մահալլի Քաղ. ժողով ազալարընը իպրամաթ լլա մէմուրիյէթի պաչընա կէչմիշ, վէ ճումաա երթէսի կիւնիւ Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, իանէ թալեպինտէ պուլընմըշ տըր։

Բաթրիգխանէ իսէ՝ սալը կիւնքի իանէ գօմիսիօնընը գարարը լլա երթեսի կիւնիւ 250 լիրա Վանա կէօնտէրմիշ իտի։

——

Մամուրեան Մատթէոս էֆ.ենն Ցորելեանը միւնասէպէթիյէ Ուսումն. Խորհուրդ՝ Ֆրանսզճա օլարագ Իզմիր Ռաաջնորդը Մուրատեան Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազանա տիւն սապահ աթիտէքի թէլէկրաֆը քէշիտ իթմիշ տիր։

«Ազգ. կեդր. Վարչութիւնքն Ուսումն. Խորհուրդը՝ Մամուրեան Մատթէոս էֆ.ենն՝ էտիպ, մուալիմ վէ մուհարրիրլիքէ 50 սէնէլիք Ցորելեանը միւնասէպէթիյլէ պէյանը մէճմունիյէթ իտէրէք, պու սրրատա էֆ.ի մումայիլէյհէ թէմճիտ իտիլէն թէպրիքեաթը խալիսանէյէ իլթիրաք իտէր։»

Էվվէլքի ադչամ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ Ուսումն. Խորհուրդըն մուվագգամ Ատենապետի Գուրգէն Ցակոր էֆ.յէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրէք, Տէրսաատէթ հէյէթը մուալիմիյինի նամընա Ուսումն. Խորհուրդ վարթաբլը կէօնտէրիլէն կիւմիշ հէտիյէնին վասըլ օլարտրզընը խապէր վերմիշ տիր։

Պիր չօգ սէնէ էրտէն պէրու Մամուրեան էֆ. իլէ ասսթ պուլընան կազէթամըզ միտիր վէ սահիպը իմթիյազը՝ ձերէտէ Շարէյէ վէ Սարհանդպէ կազէթալարընն կէրէք միւաբիրյէթ, կէրէք հէյէթը թահրիրիյէ վէ կէրէքսէ հէյէթը իտարէլէրինին թէպրիքեաթընը պա թէլէկրաֆ իմզիրատ Մամուրեան էֆ.յէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

——

Բուսիանընն Պագու չէհրինտէ ախիրէն վէֆաթ իթմիշ օլան Պ. Գրիգոր Սաղաթիելեան Ասլանեանց՝ Ս. Երուսաղեմ վանքընա 3000 բուբլի, վէ Պագու գուրպինտէ էրմէնի մահալլէսի ակնիյէն եէրտէ ուֆագ պիր քիլիսէ եաբըլմասը իչիւն 10,000 բուբլի վասիյէթ իթմիշ, վէ տիկեր էմմալինի տէ քէնտի ֆամիլեա վէ ֆուգարա օսսթլարընա թէրք էյլէմիշ տիր։

——

Բուսիա էրմէնիլէրինտէն պիր զէնկին քիմսէ՝ պիր Բարոզ-գիրք թէրթիպ իթմէսի իչիւն Ս. Էջմիածինին Գէորգեան ճեմարանը Տեսուչը Տ. Կարապետ վարդապետ 500 բուբլի վերմիշ տիր։

——

Պէրլինտէ ախիրէն ադատ իճթիմա իթմիշ օլան պէյնէլմիլել պիր ֆիւնուն գօնկրէսինտէ մէչհուր բըրօֆէսօր Վիրխով՝ կէչէնէրտէ Վան, Պիթլիս, Մուսուլ վէ հէվալէսինտէ ասարը աթիգա թահարրի իտէն Ալէքսանդրը ալիմ Տօքթ. Էման իլէ Տօքթ. Պէլքին թէտգիգաթ վէ թէթէպպիւաթընտան թութարբարագ պիր նութգ իյրատ իտուպ, պու միւնասէպէթլէ, իլմբէրվէրլիկի իչիւն Շարգ միլլէթլերինտէն պահս իտէրէք միլլէթմիզ հագգընա տա ըշհարը թէվէճճիւհաթ իթմիշ տիր։

——

Նարլը Դարու քիլիսէսի քարոզիչի Բագրեւանդեան Դեր. Տ. Սահակ Վ. պու կիւն Վանա կիտէճէկինտէն, տիւն մէզգիւր քիլիսէտէ Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշտիր։

Պիթլիսէքի 3 վանք վանահայրըզընա թային օլընան Տ. Եզրաս Վ. Սալէհան տախի պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

——

Բաթրիգխանէ Էրմէնիճէ գալէմ միւտիրի Թէլեան Բարթող էֆ.՝ Մամուրեան Մատթէոս էֆ.ենն խալէֆի օլընանան, քէնտիսի տէ իճրա օլունան Ցորելեանա խուսուսի սուրէթտէ տէ իշիթրաք իթմիշ, վէ հէտիյէ օլարագ 10 լիրա կէօնտէրմիշ տիր։ Բաթրիգխանէնին ումումմէմուրլարը թարաֆընտան ճումաա երթէսի ագչամբսր Իզմիրէ պիր թէպրիք թէլէկրաֆը չէքիլմիշ, վէ մուխապերաթը թիւրքիյէ գալէմ միւտիրի Թեյֆուտ Կարապետ էֆ. Նամիզաճլըզընտան թէմմէն քէսպը աֆիյէթ իտուպ, Բաթրիգխանէյէ տէվամիթմէկէ պաշլատըզընտան վուգու պուլան իշպու թէպրիքեաթա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

Մայր Եկեղեցի քահանայարընտան Տ. Արսէն քհնյ. Տ. Յովսէփեան տիւն ադչամ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մուսթաֆէյ Տ. Արսէն քհնյ. միթէվէֆա Տ. Խաչատուր քհնյ.յա խայրիւ խալէֆ օլուպ, պիր վագթան պէ-

Բրու Գուսգարու Աղքատախնամ հէյէթի Տնօրէն Ժողով Ատենապետիկինի իյֆա իթմիշ վէ բէք չօգ ֆուգարէյէրէ մուամէնէթ իտուպ, իանէյէր թօրլամըշ տըր։ Տ. Արսէն քհնյ.՝ Տ. Խաչատուր քհնյ.նըն հէր սէնէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իչիւն թօրլատըզը ինանէյի՝ մուսթահէյէհն վէֆաթընտան սօնրա քէնտիսի ճէմ իթմէկէ տէվամ իթմիշ տիր։

Տ. Արսէն քհնյ. պիր տրա տա Գալաթա քիլիսէսի Ատաբէյլիկի իլէ Լուսարարապետիկինի իյֆա իթմիշ իտի։

Միթէվէֆանի մուճմիլէյհ 30 սէնէսէն պէրու քահանայ օլուպ, վազիֆէսինի հիւսնի իյֆա իթմիշ վէ ուսումն թէվէճճիւհինի ճէլպ էյլէմիշ իտի։

Ճէնազէ պու կիւն Գասարքօյիւնէն Մայր Եկեղեցիյէ նազ օլընը։ Օձում վէ ճէնազէ պայր եարընն սապահ մէզքիւր քիլիսէտէ իճրա օլընմագ տըր։

Էվվէլճէ իլան օլունարզը իւզրէ, Ֆրէնկեան միւթէվէֆա Պօղոս էֆ.ենն ճէնազէ պայր տիւն Եէնիգաբուտա Ս. Առաքելոց քիլիսէսինտէ Զամչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանն ըրյասէթի ալթընտա օլարագ մութանթան սուրէթտէ իճրա օլունրպ, պունտան Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան իլէ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գարբիէլ Սրբազան, պիր խայլի վարդապետ, քահանայար վէ մախսուսի սուրէթտէ տավէթ օլունմըշ գալիրլէր հազը պուլընմագտա իտիլէր։

Ճէնազէ այնիլէրինին խիթամընա Տ. Հմայեակ Սրբազան պիր մէրսիյէ իյրատ իտուպ, պունտա՝ միւթէվէֆանընն թիճարէթ ալէմինտէ իհտիյազ իթմիկի մէվզրի միւթէպէրի եատ իթտիքատէն սօնրա, ուզուն միւտատէթ եէնիգաբու քիլիսէսինին Թազ. Խորհուրդ Ատենապետիկի վազիֆէսինի իյֆա իլէ մէզքէթ վէ քիլիսէյէ հիւսնի խըտմէթի սեպգաթ իթտիկինի զիքր ու պէյան էյլէմիշ տիր։

Ճէնազէ՝ քիլիսէսէն տիշարը չզգաբլլրգտա, ճէնազէ եօրթիսինին սաչաղլարընը միլլէթտէն վէ եճանիպատէն պազը զէվաթ միւթէպէրէ թութմագտա իտիլէր։

Ֆրէնկեան միւթէվէֆա Պօղոս էֆ.ենն չալըչկանլըզըյա հալիմ վէ միւսթազիմ թապիթընը սեվէն վէ քէնտի հագգընա հիւրմէթլերի պուլընան պիր չօգ ճէօմասթ իչպու ճէնազէ պայրընա հազը պուլընրպ, միւթէվէֆանընն պիրաեր վէ էվլատ վէ թէպլիւգաթընա թաազիյէթլերինի պէյան իթմիշլեր տիր։

Ֆրէնկեան ընտանիքը և բոլոր պարագաները իրենց խորին չնորհակալութիւնը կը յայտնեն ամէն անոնց, որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանգուցեալ ՊՕՂՈՍ ԷՖ. ՖՐԷՆԿԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան, և այս տխուր առթիւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լէմբրա 29 հոկտ.—Լէտսմիթէն հիչ պիր տօղրու խապէր վիրուա իթմէմիշ տիր։ Պօէրլեր քէնտի միւթէճէքէմ մէվզիլաբընը էլլերինտէ թութմագտա տրբլար։ Ժէնէրալ Հուսյէրն տասքիրի՝ Գոլէնսօնը հէնուզընա վագը Թիկիլա չայը ճիհէթինէ տօղրու կէրի չէքիլմէքտէ կէօրիւնիյօրլար։

Սօն խապէրլերէ կէօրէ, Քիպրլէյ չէհրինին ահվալի էյան բէք զիյատէ պուհրանը օլուպ, լաքին հարպիյէ նէզարէթի՝ պու պասատէ հիչ պիր սահիհ խապէր թէպլիղ իթմէմէքտէ տիր։

Պէրլին 29 հոկտ.— Գաթիէն գարար վերիլմիկինէ կէօրէ, Այէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյօմ՝ Նոյեմբերին 20սինտէ Ուինսօր սէրայընա միվասէլէթ իտէճէք, վէ Նոյ. 25է գատար քէնտի պէօյիւք վալիճէսի օլան գրաֆիցա Վիգթօրիայա միսաֆիր գալաճագ տըր։

Լէմբրա 29 հոկտ.— Բօրթուկալ կազէթալարը՝ Տէլկօա քէօրֆէզի մէսէլէսինտէն պահս իտէրէք, մէզգիւր քէօրֆէզի Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ թէրք էյլէմէք կիպի օրթասա պիր մէսէլէ օլմասընընը պէյան իտիյօրլար։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

Ճո–մաս ԷբրԷսի ագլամ էլէն Ռեյեէրաֆլար

Լօնտրա 27 հոկտ.—Սապրգ բէ-իսը վիւքէլա վէ սէրպէսթի (լիպէ-բալ) ֆրգասը բէիսի լօրա Բօգպէ-րի՝ Թրանսվաալ իշլէրինէ տաիր Պաթ շէհրինէ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, տիւշման ալէյհինէ մէմ-լէքէթէ պիր իթիլաֆ ու իթթի-հատ հուսուլի լիզումը մէյտա-նա գօյմուշ, վէ 1881 սէնէսինէ Մաժուպ հիլլ մուհարէպէսինէն սօնրա Թրանսվաալը Պօերլերէ խա-տէսինէն պահս իտէրէք, կլատս-թօնը ալիճէնապլրդը Պօերլերին էսէրը զաաֆ ատտ իթիֆլէրլերին, վէ պու սէպէպլէ հուգուգը միխա-թէլիֆէյլ պէնիմսէֆիքլէրինի պէ-յան իթմիշ տիր։

Բարլամէնթօ թաթիլ օլունմըշ վէ պու միւնասէպէթլէ իյրատ օլընան նութգատ, պազը էյիտ զապրթա-նը վէֆաթընա գրալիցա թարա-ֆընտան պէյանը թէէսսիֆը ա-զիմ օլունմըշ վէ մուհարէպէ իշլեն իսթէնիլէն թախսիսաթը գապու-լինտէն տօլայը թէշէքքիւր իթմիշ տիր։ ճէնուպի Աֆրիգատա սուլ-հը-ն իատէսիլէ միւքէմմէլ պիր ու-սուլը իտարէ թէէսիսի վէ Ինկիլ-թերանը մուհաֆազաի չան ունա-մուսը խուսուսընտա Բարլամէնթօ իլէ օրտու թարաֆընտան սարֆ ի-տիլէն մէսաինին հլուսի միւսսէսէր օլմասընա՝ նութգը մէզքիւրտ պէ-յանը լիմիտ վէ թէմէննիյաթ օ-լունմըշ տրը։

Տիրպան 27 հոկտ.— Թրանսվա-ալ Միլլի Պանգասընըն Տիրպան շիպէսի՝ Ինկիլիզ սասքիրի թարա-ֆընտան զապթ ու իշզալ օլունմըշ տրը։ Թէքմիլ նաթալ մէմալիքինտէ իտարէյի էորֆիյէ նէյր ու իլան օլունմըշ տրը։

Տիրպան 27 հոկտ.—Ինկիլիզ ա-սքիրի՝ Թրանսվաալ Պանգասընըն շիպէսինի զապթ ու միւսատէրէ իթմիշլեր, վէ եալնըզ պիր թա-հարրիյաթ իճրա էյլէմիշլեր տիր։ Պանգա՝ էրթէսի կիւնիւ եէնիտէն աշրըմըշ տրը։

Քէրթաուն 27 հոկտ.— Քիմպըր-լէյտէն հոկտ. 24 թարիխիյլէ վա-րիտ օլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, 270 քիշիլիք պիր Ինկիլիզ միֆրէ-զէսի՝ Քիմպըրլէյտէն հարէքէթ իթ-միշ վէ սապահ Պօերլերլէ պիր մու-հարէպէտէ պուլունմըշ տրը։ Ինկի-լիզլերտէն 3 քիշի թէլէֆ օլմուշ վէ 21 քիշի եարալանմըշ տրը։ Պօերլէ-րին զայիաթը չօգ տրը։ Մուհարէ-պէ մէյտանընտա թէլէֆ օլան զա-պրթան միյանընտա գօմանտան Պօ-թա տաիր պուլընբյոր։

Բարլիզ 23 հոկտ.—Ժէնէրալ Դը-բօնժըն թահթը գօմանտասընտա պուլընան վէ էլանտալակթտա մաղլուպ օլան Պօերլեր՝ Ժէնէրալ Ժուպէր իլէ պիրլէշմէկէ մուվաֆֆա-ֆագ օլմուշլար տրը։ Մէյֆէքինկին թէսլիմի՝ մոհագագ տրը։

Շայլի օլան պիր հավատիսէ կէօ-րէ, Պօերլեր՝ Դօլանսօտան Լէտիս-միթէ միմթէտ օլան ռէմիրեօլընա սահիպ օլմուշլար տրը։

Վաշինկթօնտան շէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միճթէմէտի Ամերիգա բէիսը ճիմհուրը Մ. Մագ Ֆինլէյ միհիմմ պիր արզուհալ թագտիմ օլընրգ, պունտա Միճթէմէտի Ամերիգանը՝ Ինկիլ-թերա իլէ Թրանսվաալ արասընտա թէվասսութ իթմէսի իսթիտա օ-լընմըշ տրը։ Բէիսը ճիմհուր Մ. Մագ Ֆինլէյ՝ պու իսթիտայը արիզ ու ամիգ թէագիգ իթմէկէ սէզ վէրմիշ տիր։

Պէրլին 27 հոկտ.— Ռայհսման կա-զէթալարը՝ Ինկիլիզ թէլէկրաֆ սանզիւրի ալէյհինէ շէտիրտէն ըր-բօթէսթօ խարյօրլար, վէ Ինկիլթէ-րա թարաֆընտան գօնթրոլ օլընմամագ իշլեն եէնի թէլէկրաֆ խաթթլարը ինշասընը թալեպ էյ-լէյօրլար։

* * *

Տիւնքի կէլէն թէլէկրաֆլար տրը։

Լօնտրա 28 հոկտ.— Ինկիլթէրա հիւքիմէթի Թրանսվաալա 70.000 ասքէրին սէվգի իշլեն 104 գրթա վարօր քիրալամըշ տրը։

Բարիզ 28 հոկտ.— Հէր նէ գա-տար աշրգատան աշրզա պիր խապէր կէլմէմիշ իսէ տէ, Լէտսմիթէտ պէօյիւք պիր մուհարէպէ վուգուա կէլտիկի սէօյլէնիյօր։

Ֆրանսընը Լօնտրա սէֆիրի սա-պրգ Մ. տը Դուրսել՝Թրանսվաալ մէ-սէլէսինէ ատտ օլմագ իւզրէ Ինկիլ-թէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա պիլ իխթիլաֆ զուհուրի հալինտէ Ֆրանսընը մուավէնէթինի քէնտի հիւքիմէթի նամընա օլարագ 1896 սէնէսինտէ Ինկիլթէրայա թէքլիֆ էյլէմիշ օլտուրընա տաիր պազը կազէթալարը նէյրիյաթընը գա-թիէն թէքզիպ իտիյօր։

Իսմիտ Գրուը տախիլինտէ գա-բէրլէրգէրգալար չէգտըրը իշար օլընը-յօր։ պիր չօգ եէրլիլէր գաթլ իտիլ-միշ տիր։

Պօերլեր՝ Ինկիզլերին Քիմպրլէյ ի-լէ օլան բապրթասընը քէսմիշլեր տիր։

Լօնտրա 28 հոկտ.— Հոկտ. 26 թարիխիյլէ Լէտսմիթէտէն ալընան պիր թէլէկրաֆտա, հոկտ. 23տէ Պօերլերին Ցընտի շէհրինէ կիրիպ զապթ իթմիշլերի իշար օլընը յօր։ 20 քիշիտէն միւրէքքէպ օլան շէհրը մէզքիւր մուհաֆըզլարը Ռումանցի-ամ թէրէսի իսէրինտէ տուրմուշլարտըր։ (Մէզքիւր թէրէ՝ Պիկ-կըը տաղլարը իւզերինտէ պուլը-նը, Ցընտի շէհրի խարիճինէն 2 միլ մէսաֆէտէ տիր։) Պօերլերին ատթարգլարը պէօյիւք չարը պիր թօր կիւլէսի մէզքիւր թէրէյէ բասթ կէլիպ, մուհաֆըզլարը օրա-տան դաշրըմըշ տրը։ Օ սըրատա 300 քիշիլիք պիր Պօեր միֆրէզէսի տախի մուհաֆըզլարա եաղլաշը յօր իտի։ Մուհաֆըզլար ճիվարտա պու-լընան տիկէր պիր թէբէ իւզերինէ գաշմըշլար իսէ տէ, Պօերլեր էթ-րաֆընը իհսաթա իատպ ճիմլէսինի էսիր իթմիշլեր տիր։ Պօերլեր պու մուհաֆըզլարը տէրհալ շէհրէ կէօ-թիւրիպ, խանէլերի իշղալ իթտիքլէր-ի սըրատա թէվգիֆ էյլէտիքլերի պիր չօգ պայրգօզուգ քիմնէլեր իլէ պէրպակեր եօլտուրմիշլեր տիր։

Տէյլի Գրանֆէլ կազէթասընըն Ի-միտ Պրունը մուխպիրի թարաֆընտան տիւնքի թարիխլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պլեսմֆօնթայն բօլիթիգա մէկհաֆիլինտէ իխթիլա-ֆը էֆքեար զուհուր իթմիշ տիր։ Օրանդ բէիսը ճիմհուրը Մ. Շեթայ-նըն ալլիյլէ եէրինէ Մ. Ֆրազերին թայինի միթեասվիր իմիշ։ Թր-ընսվաալտա տախի գաբրլշգէրգէր-լար վուգուա կէլիպ, պիր չօգ եէր-լիլեր գաթլ իտիլմիշ վէ մէմուրին թէհտիտ օլունմըշ տրը։

Պիր չօգ կազէթալարըն նէյր իթ-տիքլերի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պօերլեր Վրիպուրկը ալտրգատան սօնրա Քիմպրլէյտէն Վրիպուրկա կիտէն եօլ իւզերինտէ վագը Դիբ-տամը տախի զապթ իթմիշլեր իտի։ Ախիրէն Մէյֆէքինկտէքի գուվվէ-թի արթըրմագ իշլեն Պօերլեր Դիբ-տամը թախլիյէ էյլէմիշլեր տիր։

Ագշամ կազէթալարը՝ պու կիւն հարպիյէ նէզարէթինտէ ճէնուպի Աֆրիգատան հիշ պիր խապէր ա-լընմատըգընը սէօյլէյօրլար. պէօ-յիւք պիր մուհարէպէ վուգուը մու-հագագ օլան Լէտսմիթտէն վարիտ սօգագ խապէրէ պէքլէնիյօր։

Հիւքիմէթ Զէնէնո–լա վէ Զա-յանկա նագլիյէ սէֆինէլերինին աէր-հալ քիրալանմասը իշլեն էմր վէր-միշ տիր։

Սէֆինը մէզքիւրէ ճէնուպի Աֆ-րիգայա եէնի պիր թօրֆը ալայը նագլ իտէճէքլեր տիր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ՄԻԻԹԱԼԼԻԳ ՊԻՐ ՍԹԱԹԻՍԹԻԿ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը միւթէ-վէֆա Պերլինէն կիյեօմըն հիւքմ-տարլըգընըն սօն 8 սէնէլիք մէսա-րիֆի 4 միլեառ. 114 միլեօնա պալ-իդ օլմուշ տրը։ Իմբէրաթօրը լա-հրգըն հիւքմտարլըգ մագամընա օթուրմասընտան իթիպարէն 8 սէ-նէ միւտտէթ զարֆընտա մէսարի-ֆը մէզքիւրէ 5 միլեառ. 926 միլեօն ֆրանգա պալիդ օլմուշ տրը քի, 8 սէնէ զարֆընտաքի ֆազլա՝ 1 միլեառ. 800 միլեօն ֆրգ.տան ի-պարէթ տիր։ 1888-89 սէնէսինտէ 507 միլեօնա պալիդ օլան վէրկի թահսիլի՝ 1896 սէնէսինտէ 790 միլ-եօնը պուլմըշ տրը։

Իմբէրաթօր Պիրինճի Կիյեօմըն վէֆաթընտան 1897 սէնէսինէ գա-տար ճէրէյան իտէն միւտտէթ զար-ֆընտա Ալէմանիանըն պօրճու 3 միլի նիսպէթինտէ արթմըշ վէ 721 միլեօնտան 2 միլեառ. 142 միլեօնա պալիդ օլմուշ տրը։

1888 սէնէսինէն 1897 սէնէսինէ գատար Ալէմանիա պահրիյէ նէ-զարէթի՝ 7 գրթա ֆիյօ զըրհլը-ը, 8 գրթա սահիլ մուհաֆազասընա մախսուս կրբհլը, 6 պէօյիւք գը-բուազէօր, 10 քիշիւք գրուազէօր, 38 թօրբիլ սէֆինէտի իլէ իմբէրա-թօրը պինմէսինէ մախսուս Հօֆեն-յօլէրն սէֆինէսինի եարտրրմըշ տրը։ Մէսարիֆը պահրիյէ՝ 14 միլեօնտան 40 միլեօնա, վէ պահրիյէ ասաքի-րինին մէվճուրը տա 15.573 քիշի-տէն 21.835 քիշիյէ պալիդ օլմուշ տրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԿԸՅԷ

Ֆրանսա խարիճիյէ նազիրը Մ. Տէլգասէ՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Բուսիա խարիճիյէ նազիրը գօնթ Մուրավիէֆ պիր էլվէտա զիյա-ֆէթի քէշիտէ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իպինճի Կիյեօմ՝ Թրանսվաալտա ճէյմըն վագասընտա բէիսը ճիմհուր Մ. Գրիկէրէ թէպրիք թէլէկրաֆը մալիմինի չէքիկի սրբատա, օզ-ման Ֆրանսա բէիսը վիւքէլասը պու-լընան Մ. Լէոն Պուրժուանը՝ պիր Ինկիլիզ-Ալէման մուհարէպէսի զու-հուրի թագտիրտէ Ինկիլթէրայա Ֆրանսանը մուավէնէթինի թէք-լիֆ իթմէք իչլեն Լօնտրատաքի Ֆր-ընսըզ սեֆիրինէ մէէզունիյէթ վէրտիկինի պու քէրրէ պազը կա-զէթալար եազմըշլար իսէ տէ, Մ. Լէոն Պուրժուա՝ Ամանա Հավատա նէյր իթտիրտիկի պիր ֆգրատա պու հավատիսի թէքզիպ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Ալէման տօնանմասընը արթըրլմասը լիւ-զումընա պիճիմիշ միւքէլլյը գան-տրըմաղ պու քէրրէ մուվաֆֆագ օլմուշ օլմաղլա, պու մէսէլէ՝ Բէյ-խրշլեակ մէճլիսինէ թագտիմ օլը-նաճագ վէ օրատա եէնիտէն թէտ-գիգ իտիլճէճէք տիր։

Սրպիա գրալը Ալէքսանտր՝ Պէլ-կրատտան Վիէննայա հարէքէթ իթ-միշ օլմաղլա, օրատա պիր գաշ կիւն գալտրգատան սօնդրա ճէնու-պէ Թիրօլ էյալէթինէ կիտէճէք տիր։

Գրալը միշարէլէյհ՝ Պէլկրատ-տան հարէքէթ իթմէգտէն էվվէլ, էսնան զայլայուպէթինտէ զիմմը հիւքիմէթի մէճլիսը վիւքէլյա թէսլիմ ու թէվտի իթտիկինէ տաիր պիր գարարնամէ իմզալամըշ տրը։

Կէչէն բաղար էրթէսի կիւնիւ Ին-կիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա սէրպէսթի ֆրգասրնա մէնսուպ ա-զատան խարիճիյէ միւսթէշարը էս-պագ Սրը Զարլս Տիլք՝ Բուսիալը Մ. տը Լէոնթիէֆին Ռֆրիգատա Հապէշ մէմալիքինտէ քէսպ իթտի-կի նուֆուզ ու թէէսիրտէն գօրգ-տրըզընը պէյան իթմիշ օլմաղլա, խազինէ նազրը Մ. Պալֆուր՝ պէր-վէճէր տաթի ճէվապ վէրմիշ տիր։

«Նէ գատար պիլիր իսէք, Մ. տը Լէոնթիէֆին Թային օլընարզը է-յալէթ՝ Բրուսֆ կէօլինին շրմալը շարգիսինտէ պուլընբգ, դարպ ճի-հէթինտէն Օմօ չայը.յա մահատատ տրը։ Ինկիլիզ տաիրէի նուֆուզը իլէ Հապէշիսթան արասընտաքի շիմ-տիքի հուտուտ հազէրնտա իմբէ-ռաթօր Մէնէլիք իլէ իճրաի միւզա-քէրաթ օլընը յօր։»

Ֆրանսանըն Պահրը Սէֆիա տօ-նանմասը գօմանտանը ամիրալ Ֆուր-նիէ՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Պրէննէ–սէֆինէսինտէ Եունան խա-նէտանը գրալիսինէ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ իթմիշ օլուպ, գրալ Եօր-կիոսընը էլան Էվրօբատա պուլընմա-սը հասէպիյէ նիյաթէթը հիւքիմ-մէթի տէրէօհտէ իթմիշ օլան բը-ըէնս՝ միւշարէլէյհ ամիրալա խի-թապէն պէրվէճէնը տաթի իտարէի ազատահ իթմիշ տիր։

«Թահթը գօմանտանրզտա պու-լընան կիզէլ տօնանմայը զիյարէթ իթմէք վէսիլէսինի պիզէ թէտարիք իթմէնիզտէն տօլայը արզը թէշէք-քիւր իթմէկէ գրալիցա թարաֆընտ-ան մէմուր թային օլընմըշլըմ տրը։

«Սիզին, վէ զապրթաներն վէ նէ-ֆէրաթրն սրհհէթ ու աֆիյէթի ի-չիւն պատեհնուշ օլուրրմ։»

Ամիրալ Ֆուրնիէ ճէվապէն չէօյ-լէ սէօյլեմիշ տիր։

«Հաչմէթլու գրալիցա հազրէթ-լերի իլէ ֆէխամէթլու բրէնսլերին՝ տօնանմայը զիյարէթ իթմէլերինա-էն, վէ Պրէննէ–սէֆինէսինտէ զա-պրթանը ռիայէթքեարան վէ մին-նէթտարան միյանընտա, վազգ օլան միհմաննիվազլըը գապուլ էյլէ-մէլերի՝ տէն տօլայը միշարէլէյհի-մէ պէյանը թէշէքքիւր իտէրիմ։

«Եունանիսթանըն հալ ու հայա-թընը մուհաֆազա վէ թէէմին ի-տէն խանէտանը գրալինին սաատէ-թը հագիգիյէսի իչիւն զապրթանը մուամիլէյհիմին թէմէննիյաթընը հաչմէթլու գրալ վէ գրալիցա հա-զարաթընա պէյան իթմէկէ մա մէ-սարը ազիմ թէրճէման օլտում։ Պու հրսսիյաթլա, մէմալիքը էճնէ-պիյէտէ պուլընտրզընտան տօլայը միքէտտեր օլտուղմրզ գրալ իլէ վաթանը ճէտիտինէ բէք ֆէտա-քեար պուլընան գրալիցա վէ պիլ-ճիմէ խանէտանը գրալի ազատ իչիւն իտարէի ագատահ իտէրիմ։»

Բէթէրսպուրկտաքի իլմը հիքմէթ ճէմիյէթի գօմիսիօնը՝ Ռուս սանա-մէսինի թաատիլ իտէրէք, էվրօբա-լըլարը գապուլ իթտիկի սանամէ-յէ մուվաֆֆագ կէթիրմէկէ, եանի Ռումի այլարը ալաֆրանկյա չէ-վիրմէկէ մէմուր պուլընմըշ իսէ տէ, չիմտիքի հալտէ Ռուս սանամէսինի պիսպիրիթիւն տէյիշտիրմէք զայրը միւմքին օլտուղընա գարար վէրմիշ տիր։ Շէօյլէքի, եօրթուլարատան տօ-լայը Ռումի իլէ ալաֆրանկա թա-րիխլերի պիրպիրինէ մութապրգ կէ-թիրմէք չօգ կիճ օլտուղընատան, էհալիյի էվվէլտէն պու իսլահատ հազըրլամագ, վէ պինաէն ալէյհ կէրէք բէսմի վէ կէրէք զայրը բէս-մի էվրագ իշզէրինէ Ռումի վէ էֆ-բէնճի հէր իքի թարիխտէ գօյ-մագա ալըշարբմագ էլզէմ տիր։

Սիպէրիանըն Լէսրօֆ կազէթա-սընա օգուտնդրընա կէօրէ, Սի-պէրիա տէմիրեօլընըն Ուսուրի (723 վէրսթիլիք) գրամ իչիւն 42.293.439 ռուպլի, Դարպի Սիպէրիա (1327 վէրսթիլիք) գրամ իչիւն 46.124.698 ռուպլի, մէրքէզի Սիպէրիա (1805 վէրսթիլիք) գրամ իչիւն 102.000.000 ռուպլի, Իրգուցգտան Պայգալ կէօ-լիւնէ գատար օլան գրամ (62 վէրսլիք) իչիւն 2.892.457 ռուպլի, Պայգալ կէօլիւ իւզերինտէ սէֆինէ վասրթասրյա իլթիսագ իչիւն 3 միլեօն 200.000 ռուպլի, Պայգալ կէօլիւնտէն էօթէտքի խաթթ (1038 վէրսթիլիք) իչիւն 72.000.000 ռուպլի, էլհասրլ ճէմանն 4955 վէրսթ-ի մեսաֆէ իչիւն 268.510.594 ռուպլի սարֆ օլունըպ, պէհիր վէրսթէ 54.190 ռուպլի կիթմիշտիր։ Պունտան մատատա, Պայգալ կէօլիւ-նի տեսնէճէք օլան 280 վէրսթիլիք խաթթըն ինշասը՝ 38.000.000 ռուպ-լի, վէ Զին խաթթըն ինշասը 29.000.000 ռուպլի իյճապ իթտի-րեճէք տիր։

Միճթէմէտի Ամերիգանըն Բան-տամ գօնսօլօսը՝ Վէնիզուէլլա ճիմհուրիյէթինէ հէմհուտուտ օ-լան վէ Գօլօմպի ճիմհուրիյէթի մէմալիքինէ տախիլ պուլընան Գուն-տինամարգա, Թրիմա վէ Սանթան-տէր էյալէթլերինտէ պիր իսեան զուհուր իթտիկինի պա թէլէկրաֆ խապէր վէրմիշ տիր։

Վէնիզուէլլատա ախիրէն նայը ֆիւթուհաթ օլան ժէնէրալ Գասթ-րընըն հարէքէթը իսեանիյէսի՝ է-յալաթը մէզքիւրէտ թէրթիպ ի-տիմիշ օլուպ, կէօրունիւշտ էլ է-լէ վերմէք իչիւն Գօլօմպիալը վէ Վէնիզուէլլալը միֆսիտլէր արա-սընտա պիր իթիլաֆ հասրլ օլմուշ տրը, զիրա Միճթէմէտի Ամերի-գանըն Գոկօթա գօնսօլօսը՝ Վէնի-զուէլլա գուվվեի ասքէրիյէսինին Գօլօմպիատաքի խեանտա մուավ-նէթ իթտիկինի պա թէլէկրաֆ պիլ-տիրիյօր։

Սրրպ բիյատէ ասքէրինէ եագընտա 7 սանթիմէթրլըգ Մավզի թիֆէնկի վէրիլէճէք տիր։ Պիրինը թագրմը հոկտեմբեր նիհայէթինտէ, վէ իքինճի սօն գրամը կէլէ-

---

)(124)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԼԶԸ

ՄԻԹԷՐԶԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

11.

Շ սրգասը սըրմալը չախսընը Մէզօն-Բուժ մէգէֆինտէ Իւրսիւլի վակօնա գօյմուշ օլտուղը տէրքեաբ տրը։

—Բարիզէ իքի պուչուգ սաաթտան անճագ միւվասէլէթ իտէպիլէճէյիզ. է-կէր ույուսապիլէճէք օլուր իսէնիզ, զանն իտէրիմ քի բահաթ իտէրսինիզ։

—Թէշէքքիւր իտէրիմ։

—Սիզ պու թարաֆտա եաթարսընըզ քի, գօնթրոլ մէմուրը պիլէթլէր էչիւն կէլէր իսէ թանիզ օլմայասընըզ։

—Տիլէտիյինիզ կիպի թէրթիպ իտինիզ։—տէտիքտէ, չախսը մէճհուլ՝ չիլ-թէլերի եաթագ կիպի եան եանա գօյուպ վէ պիր թանէսինի տէ եատրգ չէք-լինտէ չէվինէ եէրլէշտիրիպ։ Իւրսիլ Սօլիէյի եաթըրտը։ Շու հալտէ Իւրսիլին օ-մուզլարը վակօնըն գաբուսընա տայաթտրրըմըշ օլտու։

—Նա՞սրլ։ բահաթ օլտունը՞զ մը։

—Ատէթա քէնտի եաթաղրմտա կիպի բահաթմ։

—Իչիմէյօրսընը՞զ եա։

—Այա. սայէնիզտէ հիչ իւզիւլմէքսիզին եօլհուլըգ խէպիլէճէյիմ... էլան գար եաղը՞յօր մը։

—Եվվէթ։ հաթթա կիթտիքճէ չօղալըյօր. հէր թարաֆ պէմպէյաղ օլմուշ։

Իւրսիլ պաչգա պիր չէյ սորմատը։ Զէլիք զէնճիրլի մէչին չանթասընը էյին-տէն պրրագմամըշ օլուպ, բէֆիգի հէր նէ թատար պու չանթայը կէօրիւյօր իսի իսէ տէ, կէօրտիյիւնի ասլա պէլլի իթմէմէքճէ իսի։ Վակօնըն տիկէր քէօչէսինէ օթուրը վէ մէնտիլիյէ ճամըն տիւմանընը սիլիպ տիշարը պագմաղա պաչլատը։

Շրմէնտիֆէրին խաֆիֆճէ սալանմասրյա, Մատամ Սալիէ կէօզլէրինի գա-բայրպ քէնտիսինէ վէ Բընէյէ ախտ օլան խուսուսաթը տիւշիւնմէյէ տալը։ Բէֆիթ բէֆիթ ֆիքրի պուլանմագտա վէ պիր տալկընրգ հասրլ օլմագտա ի-տուկինտէն, տիշիւնճէտէն չըգրզ ույգույա վարտը։ Էվվելքինտէն գյյատէ գուվվեթլէ նէֆէս ալմասը՝ չախսը մէճհուլըն նազարը տիգգաթընը ճէլպ իտէ-բէք, մէրգումէյէ տօղրու թէվհիհը նազար իթտի։

—Պրավո՞... ույգու պանա եարտրմճը տրը. պիրան էվվել Բրթի-Պրի քէօբ-բիւսինէ կէլսէ իտի...—տէտիյի սրբատա, գաթար տուրրվէրտի։

Էմէրվիյլ սթասիօնընա միվասէլէթ իտիլտիկի խապէր վէրիլտի։

—Պիր սթասիօն տահա գալտը.—տէտի։

Գաթար թէքրար հարէքէթ իթտի։ Տիշարտա չիտտէթլէ էսէն բիւզկեար գարլարը ճամլարա տօղրու սավուրմագտա վէ բէնճէրէլերին արալարընտան էօթ-մէքտէ իտի։

Էմէրվիյլ սթասիօնընտան Վէլիէ սթասիօնընա օն պիր տագրգալրգ պիր մէսաֆէ վագը օլուպ, Թրէն իլերլէտիքճէ, չախսը մէճհուլը լէհհէսի թէպէ-տիւլ իթմէքտէ վէ ագիմ պիր խելէճան իչինտէ պուլընտրզընը իրտէ էյլէմէք-տէ իտի։

Իւրսիլ պիր ալալրգ գըմրլտայրնճա, հերիֆ ճանավարճասրնա եիւգիւնէ պա-գրզ։—Ալլահ վէրէք տէ ույանմասա իտի. ույգու պէնիմ իչիմի գօլայաթտրրրը. սէս սէտա չրգմագ... քէնտի քէնտինէ իշ օլուր պիթիվէրիր։

Հէրիֆին թէլալը նապէմճահալ իտի. զիրա Իւրսիլ՝ էվվելքինտէն տահա բա-հաթ վէ տէրին պիր ույգուտա պուլընըյօր իտի։ Վէլիէտէ պիր տագրգա տու-բուուգ, Թրէն թէքրար եօլա չրգտը։

Ճանի՝ պիր միւտտէթճիք տահա տուրուգ, իսաթայա տօղրու էյիլտի վէ մէրգումէնին նէֆէս ալըգ վէրիչինի տինլէտի։

Իւրսիլ՝ քէնտիսինի սօռգատան հրճգ իթմէք իւզրէ պաչընը պէօյիւճէք պիր չալա տօլամըշ վէ եիւգիւնի գաբամըշ իտի. ճանի՝ իթտիյի մուայէնէտէն մէմ-նուն օլարագ, Իւրսիլին տայանմըշ օլտուղը գաբույա գատար եանաչը վէ գա-յէթ եավաշ վէ ֆէվգէլատ իհթիյաթլա գաբուսընն ճամընը էնտիրիպ, վէ վիւ-ճուտրյա ճամըն աչրգ եէրինի սիրէր իտուպ գօլունը տիշարը ուզաթտը վէ գա-բուսընն մանտալընը էնտիրտի, վէ գաբույը քէնտի քէնտինէ աչրըմամասը իչիւն քէնտինէ տօղրու չէքէրէք բիրինճ Քօբուզը տէօնտիրտի։ Պատէհու իչէրի չէ-քիլպ բէնճէրէյի գաբատը։

Իւրսիլ՝ տէրինտէն պիր նէֆէս ալտը. պաչը եէրինտէն օյնամատը։ Ույան-մատը։ Ճանի՝ կիւլէրէք եիւգինէ պագրզ գաբույը թութտը օթուրտը։

Գար՝ տահա գյյատէ չիտտէթլէ եաղմագտա իտի. Գաթար՝ պիր սիւրթը ֆէվգէլատ իլէ եիւրիւմէքտէ իտի։

Նակէհան ճանիյի պիր բաաչէ իսթիլա էյլէտի։—Քէօրբիւյէ կէլէյօրզը.—տէ-մէսիյլէ պէրապէր, էօնտէքի վակօնլար Մարն չայը իւզերինտէքի Բրթի-Պրի քէօրբիւսինէ կիրտիւէր։

Սթասիօնա պիր տագրգա գալմըշ օլտուղը ճիհէթլէ, գաթար տիւտիւք չալ-տըզը սրբատա, ճանի՝ հրզ իլէ գաբույը իթտի, գաբու աչըլտը, գաբույա տա-յանմըշ օլան Իւրսիլ՝ թէէ թագլա տիշարը եուվարլանըպ պիր սանիյէսէն գա-լիլ պիր զէման թրէնին էչիյինէ իլիչտիքտէն սօնրա եօլուն իւսթիւնէ սէրիլ-վէրտի։

Թրէն՝ հալէա տիւտիւք չալըյօր իտի. ճանի՝ զանկըը զանկըը թիթրէյէրէ գաբույը գաբատը, մանտալը եէրինէ գօյտու, ճամը գաբատը վէ եաստրգլարը եէրլի եէրինէ եէրլէշտիրտի։ Պատէհու նէֆէսինի ալամայա ալամայա ալընի-թէրինի սիլիպ օթուրրվէրտի։

—Պու իչ պիթտի։

Թրէն՝ Նօժան–Սիւբ–Մարն սթասիօնընա վասրլ օլտուգտա, ճանի գաբույը աչտը վէ ըրխթրմա էնտիքտէն սօնրա գաբույը գաբատը։

Թրէնին մէմուրլարը՝ սօռգատան եարը տօնմուշ օլտուգլարը հալտէ գաբօ-լարընը գուգո լէթալարընը կէօզլէրինէ գատար էնտիրմիշլեր վէ պիր ան էվվել հարէքէթ իթմէք ազմինտէ պուլընմըշլար իտի։

Տիշարը չրգամագ գաբուսընն էօնինտէ պիլէթ մէմուրընա պիլէթի վերտի։ մէմուր՝ եիւգինէ պիլէ պագմագսրզընը պիլէթի ալտը։

Խապիս հերիֆ՝ Նօժան–Սիւբ–Մարընն ճատատէսինէ չրգրզ, գարլարընը իլինտէ զայա օլտու։

Իւրսիլին՝ Թրէնին էչիյի իւսթիւնէ տիւշմիշ օլտուղընը սեօյլեմիք։ Իւրսիլ՝ պիր սանիյէնին նըսֆը միւտտէթ գատար էչիյին իւսթիւնտէ գալարգատան սօնրա, հիշ սէս չրգարմագսրզընը եօլուն իսթիւնէ եուվարլանըվէրմիշ իտի։

(Տեվամ)

ձեք սէնէ էինէ օ այտա թէսլիմ օ-լընճաղ տըր։ Զապըթանատն միւ-թէչէքիւլ պիր գօմիսիօն՝ սէրի ա-թէչլի պիր թագըմ թօբլարըն թէս-լիմի իւզէրինէ իճրատ միւզաքէրէ լթմէք իւզրէ Ալէմանիատա Լուէն չէհրինէ կիւեճէք տիր։ Ախրէն Սգուբչինա մէճլիսինին գապուլ լթ-տիկի թախսիսաթ՝ թօր իլէ բիատէ ասքէրի սիլահլարընդն թէպտիլինէ սարի օլընճաճգ տըր։

Ռուս ժէնէրալը ժէբանթին՝ Պուլ-կար օրտուսընդն էմրը թէկթիչինի իգմալ լթմիշ, վէ Սօֆեատան չը-գուգ կիթմէք իչիւն բրէնս Ֆէրտի-նանդն էօքսինօկրատատան կէլմէ-պէ պէքլէմէքտէ պուլընմըշ տըր։ Ռուս ժէնէրալընդն բարօրթօսը՝ պուլղճա բիյատէ վէ թօրճը ատ-քինին լէհինատ օլուպ, լաքին սիվարիին մաթլուպա հիչ մուվա-ֆըգ օլմատընդը պէյան իտիյօր։ Ժէնէրալ ժէբանթին՝ Ռուս օրտու-սընա օլտըդը կիպի Պուլկար սիւ-վարիսինին գաղագ ուսուլինէ իճրաղ օլընմասընդը թէքլիֆ իտիյօր։

Մատրիտէքի ճիւմհուրի թա-ղրթիարը Լէյթերալ վէ Բաթ նամ կազէթալար՝ պէնտլէր նէյր իտէ-րէք, էէնի վէրկիյէր ալէյհինտէ պուլընան թիճարէթ օտալարընդը միւ-ատքէա լթտիքլէրի վէ հիւքիւմէթ հագդընտա միւնասպէթտիզլիքտէ պուլընարգլարը իչիւն կէչէն չար-չինիգ կիւնիւ զատթ ու միւսա-տէրէ օլընմըշլար վէ թահրը մու-հաքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

Գա թէլէկրաֆ Մատրիտէ իշար օլընարդընա կէօրէ, թէքմիլ է-յալաթ վալիէրի՝ տախիրիյէ նազը-ընան ալաբգլարը թալիմաթ մու-հիպինճէ, պիւհիւմէ կազէթալար միւտիրլէրինի տավէթ իտէրէք, վէրկիյէրին թէէտիյէ օլընմամասը խուսուսընտա իճրատ թէվիգաթ-տա իսրար լթտիքլէրի թագտիրատ թահրը մուհաքէմէյէ ալընճաճգ-լարընը մումանիէյհիւմ միւտիրլէրէ ինթար լթմիշլէր տիր։

Բարիզտէ թահվիլաթը սէնայէյէ խուսուսի պանդաստը բէյսի Մ. Պէնհար՝ պու քէրրէ քէնտի քէն-տիյի թէլեֆ լթմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սիվաս վիլայէթի մէքթուգճըլըզը՝ Գօսսվա վիլայէթի մէճլիսը իտարէսի պաշ քեթիպի Մազհար պէյէ, Գօ-սվա վիլայէթի մէքթուգճըլըզը՝ Պէրլիս վիլայէթի մէքթուգճըսը Բամիզ էֆ.յէ, Պէրլիս վիլայէթի մէքթուգճը-լըզը՝ ճեզայիրը Պահրը Սէֆիտ վիլա-յէթի մէքթուգի գալէսի միւմէյյիզը սաղընը Թահիր էֆ.յէ թէֆվիզ պույ-րուլմուշ տըր։

* * *

Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի թէր-ճէմէ օտասը միւթէհայիդանը խու-լաֆաորնտան սատտ. Սիւլեյման Ռէ-ֆիթ, վէ Օրման վէ Մէաատին վէ Զը-րաթ նէզարէթը ճէլիլէսի Հուգուգ միւլկիյիրի գօնթ Օսթրօրկ, վէ Լիման ատրէսի թահրիրատ պաշ քեատիպի Ալի պէյլերէ ուլէա սընը-ֆը սանխի, Մէրսին նէզարէթը ճէլիլէսի էվրագ գալէմի միւմէյյիզը սանխի իզզ. Իհ-սան էֆ. իլէ Տիվանը Հիմայուն միւ-հիմմէ օտասը սէր միւսէվվիտի Ամպէտ-տին պէյէ, վէ Գասթամունի վիլայէթի սէրմիհէնտիսի Շեվքէթ պէյէ Թէր-ֆիլի սանիյէ սընրը-ֆը միւթէմայիզի, վէ Գոնէա վիլայէթի սէրմիհէնտիսի իզզ. Շեֆիգ պէյէ սանիյէ սընրը-ֆը սանխի, վէ Երզրում վիլայէթի սէր-միհէնտիսի բրէֆ. ճէլալ, վէ Սէլանիք վիլայէթի սէրմիհէնտիսի մուավինի Տիֆթրիատիս էֆ.լերէ, վէ Գօնու օր-ման միւֆէթթիշի Ահմէտ պէյ իլէ Գօն-էա օրման միւֆէթթիշի ճէլալ էֆ.յէ սալիսէ բրիթալէրի թէվճիհ պույրուլ-մուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի մէքթուգի գալէմի պիրինճի սընֆ միւթէհայիդանը խուլաֆաորնտան սատտ. Սալահէտտին պէյ իլէ Վի-ենա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քաթիպի Ահմէտ Սալիհ պէյէ Ֆինճի, վէ գալէմը մէզքուր խու-լաֆաորնտան Մազհար պէյէ, Թահ-իրատը Խարիճիյէ գալէմի խուլէ-ֆաորնտան ճէվատ պէյէ 4 ինճի բիթպէտէն Օսմանի Նիշանը ալի-էրի,

Պագթէրիօլօժիխանէի Շահանէ միւտիրի Տօգթ. Մ. Նիգօլա՝ ալ-թուն Զըրատաթ, Սբանիա տէվլէթի թէպտասարնտան Բիզէտէ մուգիմ էէզատը Մարանգօ էֆ.յէ Սէնայի միւալեալարը իհսան պույրըլմըշ տըր։

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

Սէրվէր կազէթասընտա իզզ. Ա-լիք էֆ. հագգընտա եազրլան պիր ֆիգրա չայանը տըգդաթ օլմադըս, այնէն թէրճէմէ վէ նագլ միւնա-սիպ կէօրիւլմիւշ տիր։

Ումուրը նաֆիայա վէ միւէսսէսաթը սարբէյէ տաիր հիւքիւմէթը Սէնիյէ-տէն իմթիյազ վէ բուխսաթ թալեպինտէ պուլընմագ իւզրէ՝ մէմլիքը էճնէ-պիյէտէն Տէրսասատէթ կէլէն էճնէպի-լէր իլէ գատիմէն Սթանպուլա իսթի-յարը իգամէթ լթմիշ օլան պիր չօգ էճանիպ՝ տեվայիրը բէսմիյէճէ վէ մահ-քէմէլէրճէ ճէրեյան իտէն մուամէլէլէ-րինտէ Ֆրանսարդճա օլարագ թէրթիպ լթմէքտէ օլարգլարը էվրագը՝ պիր չօգ բարալար վէրէրէք Թիւրքճէյէ, վէ քէնարիլերինտէ Թիւրքճէ թէպլիգ օլընան էվրագը տա Ֆրանսրզճայա թէրճէմէ լթմաիրմէք մէհպուրիյէթինտէ պուլընա-տրգլարընան, բասթ կէլտիքլէրի ա-տամարա թէրճէմէլէրը եարարմագտա տըրլար։ Հալպու քի՝ պու թէրճէմէլէ-րին բէք չօղը եանլըշ օլմագ հասէ-պիյէ, պու եիւզտէն պիր չօգ միւշքի-լաթ վէ տավալար գուհուր լթտիկի էմմալը քեսիրէսիյէ միւսպէթ տիր։

Պու միսիլլուէրէ պիր խրտմէք օլ-մագ իւզրէ, հէր իքի լիսանան կէ-րէք թէրճէմէ վէ կէրէք էվրագ թան-զիմի խուսուսընտա՝ ֆէվգէլատէ մէա հարէթ քէսպ լթմիշ օլան Ալիք էֆէն-տիյի թավսիյէ իտերիզ։

Մալիւմ տիր քի՝ պիր լիսանան տի-կէր լիսանա էվրագ թէրճէմէ լթմէք իչիւն՝ եաբընըզ հէր իքի լիսանը միւ-քէմմէլ սուբէթաէ պիմէքք քեսֆի տէ-յիլ. միւթէրճիմլին ումուրը թիւճաա-բիյէ վէ սէնայիյէ վէ մալիյէ վէ տաի-յէյէ վէ ումուրը միւթենէվվիյէյէ վա-գըֆ օլմասը չարթ տըր։ Ալիք էֆ.՝ խայլի միւատէթ տէվարիը բէսմիյէտէ միւթէրճիմլիք մէմուրիյէթինտէ պու-լընմըշ օլտուղը չէյլէ տուբսուն, պին-լերճճ էվրագ թէրճէմէ վէ թանզիմ լթ-միշ օլտուղը վէ հէր կիւն մուամէլաթը բէսմիյէյի թաագիպ լթմէքէլէ իլթիղալ էյլեարիկ, վէ պախուսուս լիզուումը թագտիրինտէ թէրճէմէլէրինի տարբէր ախտէսինտէ թաատիգ լթտիրմէյի տէ-բէօհատ լթտիկի հիհէթլերէ, տրթգ բասթ կէլէնէ էվրագ թէրճէմէ վէ եա-խատ թանզիմ լթտիրմէք բէք պէօյիւք պիր իհթիյասըզլըգ օլճաղը աշի-քեար տըր։

ՃԷԲԷՏԷ Շարգիե

Ալիք էֆ.Ն՝ պու խուսուստաքի իգթիտարը մալիւմ վէ միւսէլլեմ տիր։ Ֆրանսրզճա վէ Թիւրքճէ էվ-րագ թէրճէմէ վէ թանզիմի խու-սուսընտաքի մէհարէթինէ բէգդա-պէթ բէք միւշքիլ օլտըղը տէրքեար տըր։ Թէրճէմէ եանլըշլըզը եիւ-զինտէն զուհուր իտէն միւշքիլտա-տան վէ ուղրանըլան զարարլարա տարի՝ Սէրվէր բէֆիգիմիզին տէր-մէյան էյլէտիկի միւթալաաթ բէք տօղրու օլուպ, էվրագ թանզիմ վէ թէրճէմէ լթտիրմէք խուսուսընա բէք չօգ քեսան թարաֆընտան է-հէմմիյէթ վէրիլմէտիկի մաէթթէ-էսսիֆ կէօրիւլմէքտէ տիր։

ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ

Պուղտայ.— Պու հաֆթա զար-ֆընտա 16000 քիլէ Վառնա, 1000 քիլէ Ադիմա, 7000 քիլէ Պալչըգ վէ 4000 քիլէ Անատօլու գարբըզգ եու-մուշագ կէլիպ սաթըմըշ, վէ դբյէ ֆիյաթը 40-41 բարատան օլան սէրթ պուղտայ՝ նէ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըմըշ տըր։ Մարսիլեատա Պէրտիյանդա 23·25-23·75, Ալէք-սանտրօֆ 22¾-23¼, Նիգօլայէֆ 22¾-23½ վէ Մարիանօբուլ 23-23·25 տիր։ Արբա.—Բիացամըզտա քիլէսի 13¾ զչ.տան 15000 քիլէ Թունա մալի սաթըմըշ տըր։ Իզմիրտէ բիացա բէվաճը տըր։ Ատի 12⅝-12¾, օրթա 13-13¼, էյի 13¾-14¼, պիրինճի 14¾-15, սէչիմիշ 15¾-16, ֆէվ-գելատէ 17-17½, ալաճալը վէ ատի Ուշագ 13½-14, օրթա վէ էյի 17¼-17¾ վէ սէչիմիշ 17¾-18¼ տիր։ Եուլաֆ.— Սաթըշ եօգ. Իզ-միրտէ գբյէսի 28½ բարատան աղ սաթըշ օլմուշ տըր։ Մարսիլեատա Գարաման 17·25 տիր։ Ցարը.—Մալ պուլընմամասընտան տօլայը սաթըշ օլմամըշ տըր։ Իզմիրտէ ալըշվերիշ օլմամըշ տըր։ Ֆիյաթ 22-47 բարա բատտեսինտէ տիր։

Գուշ եէմի.—Սաթըշ եօգ. մահ-սուլը 12000 չուվալ կէչմէյէճէկի թախմին օլընըյօր։ Իզմիրտէ ֆի-յաթ 45½ բարա բատտեսինտէ տիր։ Մարսիլեատա Թէքիրտաղը ճինի 29 տըր։ Մալ եօգ տըր։ Լոնտրա-տան ֆէնն խապերլէր ալընարզընտան տօլայը ֆիյաթ 25 բարատա տըր։ Խաշխաշ.—Սաթըշ եօգ. գը-յէսի 60 բարա բատտեսինտէ պու-լընմըշ տըր։ Իզմիրտէ ալաճալը 65-66 վէ սիյահ 72-75 բարատան պիր մըգտար իչ օլմուշ տըր։ Սուսամ.— Իսրաճաթ իչիւն գբյէսի 97½-98 վէ 90-91 բարատան 200000 գբյէ սաթըլմըշ տըր։ Մահսուլ էյի կէօ-րիւլիյօր։ Իզմիրտէ բիացա իչլէք օ-լուպ, ֆիյաթ 90-100 բարա տըր։ Գարաման մալինին եէրլիսի 92-102, վէ ալէա պէյազ ճինսի 103 104 բարա տըր։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գբյէսի 15, վէ խարճը ալէմ 15 տիր։ Անիսսն.— Սաթըշ եօգ. Անատօլու մալինին գբյէսի 3-3½. Միտիլլի 3·50-3·62½, Սագըզ մալինին գբյէսի 4·50-4·62½ զչ. իտիյօր։ Նոհուտ.—Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ գբյէսի 80-100 բարատան պիր մըգտար էսկի մահսուլ սա-թըլմըշ տըր։ Պագլա.— Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ բիացա բէք ըէվաճ-լը օլուպ, ֆիյաթը 33½-34 բարա տըր։ Տիքիլիտէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ 33⅞ բարա տըր։ Մէվճուտ 18000 չուվալ տըր։

Զավտար, մըրը պուղտայը, քէ-թէն թօխուտը, քէնտիր վէ ֆա-սուլեա.—Նէ իշ վէ նէ սաթըշ օլ-մամըշ տըր։

Իսֆասլարի Էմլեասը

Ուն.— Պու հաֆթա 900 չուվալ Օտեսա, 4500 չուվալ Իպրաիլ, 3000 չուվալ Մարսիլեա, 800 չուվալ 2նճի ճինս Վառնա վէ 200 չուվալ Սիվաս կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Լիրա 100 զչ. հիսապըյլա Օտեսա չուվա-լը 1ինճի 95 102, 2նճի 86 89, 3ին-ճի 82-83, Անատօլու գըրմա 3ինճի 75 76, Սամսոն 65-75, Իպրաիլ 3ն-ճի, 4ինճի վէ 5ինճի 77-79տր, Մարսիլիա 62-75, իրմիկ 1ինճի եէր-լի 93-97 զչ. իտիյօր։

Նէֆէք.—Գանթար ֆիյաթը 86-90 զչ.տան 2500 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 72 զչ.տան 1500 չուվալ Ռուս չէքէրի կէլիպ սաթըլմըշ տըր։ Գահ-վէ.—350 չուվալ կէլմիշ վէ սաթըլ-մըշ տըր։ Բիրինճ.— 150 չուվալ Բանկուն, 750 չուվալ Մըսըր վէ 200 չուվալ Բրազօն կէլմիշ վէ թէմամըյլա էլտէն չըգարըլմըշ տըր։ Մարսիլ-եատա Բանկուն 30·26 տըր։ Սիպիր եաղը.—Գբյէսի 12 զչ.տան ազչօգ իշ օլմագտա տըր։ Պիպէր.— Մալ կէլմէմիշ տիր։ Գարանֆիլ.—Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Մամ. — 600 սանդաղ Ֆուրնիյէ մամը կէլմիշ վէ սաթըլմըշ տըր։ Կազ. — Թրանսիթ մուամէլաթըյլա վուգու պուլան սաթըշ ֆիյաթը 26 զչ. տըր։ Ճամ. —Բիացա տէյիշմէմիշ տիր։ Քիւ-քիւրա.—Նէ մալ կէլմիշ վէ նէ տէ սաթըշ օլմամըշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՑԻՑԱՐՊԷՔԻՐՏԷ ՍԷԼ ԽԱՍԱՐԱԹԸ

Տիյարպէքիր վէ էթրաֆընտա կէ-չէնէլերտէ բէք չօգ եաղմուր եաղ-մըշ, վէ հոկտ. 1տէ տախի Տիյար-պէքիրլէ ճիվար քէօյլերտէ զայէթ իրի տանէլի վէ չօգճա տօլու եաղ-մըշ տըր քի, եաղան տօլու արա-սընտա եումուրթա պէօյիւքլիկինտէ վէ 70-80 տիրէհմ ազըրլըզընտա տանէլէր պուլընմըշտըր։ Քէօյլերտէ պու եաղմուրլարան հասըլ օլան սէլլերտէ պաղը հայվանաթ վէ էքինէր խասարթա օղրամըշ տըր։

Պիր մերատա իքի տէվէ իլէ 102 գատար գօյուն պօղուլըպ թէլեֆ օլմուշ տըր։ Հէլէ Տէճլէ նէհրինին պիրտէն պիրէ ճօչմասը՝ սահիլլէ-րինէքի պօսթանլարտա էքիլիպ հէնուզ թէմամըյլա թօրանմամըշ օլան գավուն գարբուզընէ եարբսընտան զիյատէսինի սիւրիպ կէօ-թիւրմիշ տիր։ Միւլհազաթընդն պա-զարընտա խասարթա օլտուղընա շիպհէ օլունմայօր իսէ տէ, հէ-նուզ պու պապաէ պիր կէօնա մա-լիմաթ ալընմամըշ տըր։

Մէզքիւր սէլլերին չիտտէթինտէն Ապը Համրուանդն քէմէրլէր վասբ-թասըյլա Տիյարպէքիրէ միւնթէհի օլան միճարասընտա տախի քիւլի թախրիպաթ վուգու պուլարագ, տերագապ մէտիլէքթին սուլը քէ-սիլմիշ։ Վէ թամիր օլունապիլտիկի 3 կիւն գատար պիր միւատէթ սու իչին սըգընթը չէքիլմիշ տիր։

ՇԸՄԷՍՏԸՖԵՐ ԴԱԶԱՍԸ

Եվվէլքի կիւն Իզմիրտէն Տէնիզ-լիյէ կիտէն վէ 8 վակօնատան իպա-ռէթ պուլընան չըմէնարֆէր գա-թարը՝ Ազիզիյէ մագասընա կէլ-տիկինտէ՝ յօգօմթիֆ իլէ պէրա-պէր պիթիւն վակօնլար տէմիր չուպուգլարտան տըշարը չըգմըշ տըր։ Նուֆուսճա պիր կէօնա սա-գաթլըգ օլուպ օմատընը անչըր-լամամըշ տըր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, գաղտ՝ մագաս մէմուրընդն տըգ-գաթսըզըզընտան օլարագ, մա-գասը թահրը ինթիգամա գօյմա-մասընտան իլէրի կէլմիշ իմիշ։ Գա-զանդն վուգուրնը միթէագրպ, կէրէք Իզմիրէ վէ կէրէք սաիր մէր-քէզլէրէ պա թէլեկրաֆ իչին պիլ-տիրիլմէսիյլէ տերհալ պիր թագրմ ամէլէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Ամէյէ՝ վակօնլարը անճագ 4 սաաթ զար-ֆընտա եէրլէրինէ գօյապիլմիյէր տիր։ Պու գազատան տօլայը Տի-նարատան կէլէն չըմէնարֆէր գա-թարը տա 1½ սաաթ եօլընատան գալմըշ վէ անճագ ազշամ ալաֆր. սաաթ 5½տա կէլէպիլմիշ տիր։

—Իչ տիրէքլի ՄԼոմոլ նամ պիր պարգօ ֆուրթունա սէպէպիյլէ պօ-զագա 12 միլ մէսաֆէտէ իքէն թէք-միլ եէլքէնլէրի բարչալանմըշ, վէ սէ-ֆինէնին իչի սու տօլմասը ճիհէ-թիյլէ իսթէլէ քիւրեշթէսինէ գա-տար պաթմըշ օլտուղը հալտէ, օլը-նան ճանսիբարանէ զայրէթ իւզէ-րինէ պէշ չիֆթէ ֆիլիգալարա մէզքիւր սէֆինէ գուրթարըլմըշ, վէ Ումուր եէրինէ կէթիրիլմիշ իտի։ Մէզքիւր սէֆինէ Սթէնեա էօնիւն-տէ թամիր օլընըպ եինէ հարաքէթ իտէպիլէճէք պիր հալէ կէթիրիլ-միշ տիր։

Սեպտ. 29տա Հալէպ վիլայէթինտէ Պապ գազասընա տէվամը օլա-րագ եաղան եաղմուրլարատան հա-սըլ օլան տէհշէթլի պիր սէլլին Ի-լիքլի նահիյէսինտէ վագը զիյարէթ վէ Զիւլիֆ քէօյլերինի սու իչինտէ պրագարագ վէ կէճէլէյին սաաթ 6 բատտեսերինտէ տիկէր 4 քէօյլէ-րին թարլա վէ պաղչէլէրինտէն կէ-չէրէք պիր նէհրէ տէօքիւլմիշ իսէ տէ, Պէզամէ քէօյինտէ չաբըր ալ-թընտա վագըթ կէչիրէն էպու Հա-միս աչիրէթի չէյխիյլէ բէֆիգլէ-րի՝ չաբըրլարընտան պուղտայ, քիլիմ վէ եօրկան կիպի զախիրէ վէ էշեայը ճիվար պիր քէօյիւն պաղ-չէլէրինտէ տէվչիրիլմիշ տիր։

—Եվվէլքի կէճէ Գուվգաբու պա-լըգ ճըլարընտան Ցիմիթրի նամընդ-պա պիրի կէճէ վագթը տէնիզտէ պալըգ ավամագտա իքէն ֆիւճ-ճէթէն վէճթաթ լթմիշ տիր։

—Եվվէլքի ագշամ Գալաթատա Ֆէրմէնէճիլէր օսգանընտան պիր պագգալընդն տիւքքեանընտան գօն-եագ չալմագտա օլան պիր եահուա-տի տէրեսէթ օլընմըշ տըր։

—Մեպտ. 23տէ Մարաշտա Մա-ղարալը մահալլէսինտէ 4 եաշընտա պիր Իսլամ չօճուղը քէնտի արգա-տաշարըյլա չէհր քէնարընտա օյ-նամագտա վէ չալը չըրրը եագմագ-տա իքէն, գազաէն էթէկի աթէշ ալըպ մէրգումա չօճուգ եանըպ վէ-ֆաթ լթմիշ տիր։

—Միթիլիտէն եազըլտըզընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրընդն էն պէօ-յիւք թիւճճարլարընտան Թէոտօր Իլիատիս՝ խանէսինտէ գաթլ օլընմըշ հալտէ պուլընմըշ տըր։ Միթէ-վէֆֆա՝ վասիյէթնամէսինտէ Մի-տիլլի խասթախանէսինէ 1000 մէ-ճիտիյէ թէրք լթմիշ տիր։

—Պէյօղլու թրամվայ արապա-լարընտան պիրի տիւն պիր Իսլամ գատընընա չարբըպ եարամմըշտըր։

—3-4 կիւն ադտէվ Շիլէտէն Տէրսասատէթ կէլէն պիր Լազ սան-տալը՝ Պուլկուր Ադզը նամ մահա-լլին իքի միլ աչըգլարընտա պաթ-մըշ, վէ բէիո իլէ 4 թաֆիֆէնինտէն 3ի թէլեֆ օլուպ, 1ի պիր թախթա բարչասընա սարըլարագ գուրթուլ-մըշ տըր։

—Մատէն բիացալարընտա հատ-տէն զիյատէ ֆրլայըշ կէօրիւլիպ, էղճիմէ գուրշուն, պագըր, գա-լայ վէ ճիվա ֆիյաթլարընդն բէք զիյատէ եիւքսէլտիկինի նազարը տիգգաթատան տուբ թութմայան Օրման վէ Մէաատին վէ Զըրաթ նէզարէթի պու պապաէ տախի լա-զըմ կէլէն թէտպիրլէրի էլէ ալընը-լը տըր։

— Պէյօղլունտա Ա.ինալը Զէյմէ ճիվարընա էվվէլքի կիւն պէզ ի-չինտէ պիր այրդ էրքէք պիր չօ-ճուգ պուլընարագ, իւզէրինտէքի քեազրատան Ռում օլտըղը անլա-չըմըշ վէ օ ճիվարաքի Ռում քի-լիսէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Վիէննա կազէթալարընդն պէ-յանընա կէօրէ, Թիւրքիատա պու սէնէ գօզա մահսուլը կէչէն սէնէյէ նիսպէթլէ 315,000 քիլօ պիր ֆազ-լա իլէ 835,000 քիլօյա պալիզ օլ-մուշ վէ քիլօ պաշընա 2½տան 3¼ ֆր. թէէտիյէ օլընմըշ տըր։ Պրուսա իլէ Էսկիշէհիրտէն հասըլ օլան կիլ եազը իսէ 1000 քիլօյա պալիզ օլ-մուշ տըր։

—Պէհեանի գազասը դայմագամ վէքիլի էսպագ Մուսթաֆա վէ մալ միւտիրի սապըգ տիկէր Մուսթա-ֆա վէ գազատի մէզքիւր աղնամը մէգթու�մի միւֆէթթիշի էմին էֆ.-լերին վէ գազատի մէզքիւր թէէսի-սաթը ասքէրիյէ գօմիսիօնը վէզ-նէտարը տիկէր Մուսթաֆա էֆ.Ն՝ ճիւնա տէ ճիւնա իլէ իթհամլարընա գա-բար վէրիմիշ տիր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Օսմանլը Պանգասընդն Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթանպուլ խատրէխանէլէ-րի ալաֆր. Նոյ.ին 1ինճի կէլէճէք չաբ-չէնպիհ կիւնիւ գաբալը պուլընճաճգ-լար տըր։

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

Գրէտի Լիօնէյին Գալաթա վէ Սթան-պուլ իսարէխանէլէրի ալաֆր. Նոյ.ին 1ինճի կէլէճէք չաբչէնպիհ կիւնիւ գա-բալը պուլընճաճգլար տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԷՄՆԻՕՆԷԹ ՍԱՆՏՐԸՂԸ

ՖԻԻՐՈՒԽԹ ԻԼԱՆԸ

Էսսէ Մէրգհանէ

Ֆաթմա հանում.—1 չիֆթ քիւբէ։
Մէհմէտ Ռիֆաթ էֆ.—1 չիֆթ քիւ-բէ։
Մանուկ աղա.—1 եիւզիւք։
Նիզամէտտին էֆ.—1 չալ իյնէսի, 1 քէօսթէք։
Սէհեր հանում.—1 եիւզիւք, 1 գու-թու։
Իսմայիլ Հագգը էֆ.—1 իյնէ։
Գրիգոր աղա.—1 եիւզիւք։
Աղաուն գասրն.—1 չիֆթ գօլ տիյ մէսի։
Մէհմէտ Աթա պէյ.— 310 տիրհէմ կիւմիւշ։
Ալի Շեվգի էֆ.—1 քէօսթէք։
Սալիհ էֆ.—1 գօրտոն։
Հիւրմիզ հանում.— 1 չիֆթ քիւբէ։
Հագգը էֆ.—1 սաաթ։
Մուսթաֆա էֆ.—1 չիֆթ իյնէ, 1 չիֆթ քիւբէ։
Գօսթի Մանչօ.—2 ալթուն պիլէզիք։
Գայծառ գասրն.—1 եիւզիւք։
Հիքմէթ էֆ.—1 չիֆթ քիւբէ։
Հիւրմիզ հանում.—1 չիֆթ քիւբէ։
Ալի Բասիմ էֆ.—1 գօրտոն։
Ճէմալ պէյ.—1 չիֆթ քիւբէ։
Ֆաթմա Խալիտէ հանում. — 1 պիլէ-զիք։
Ֆաթմա հանում.—2 իյնէ։
Պէնէկ աղա.—1 քէօսթէք։
Աբօն Գաֆա.—1 քէօսթէք։
Եատիկեար հանում.—1 սաաթ, 1 քէօսթէք։
Շեյխ Սիւլեյման էֆ.—2 իյնէ։
Կարապետ աղա.—1 գօրտոն։
Նէֆիսէ Հաճէր հանում.—1 իյնէ։
» » » 1 »

Պալէատէ մուրագամ մէրհունաթ ասկասպէրն՝ վատէի մուայյէնէատ իյ-ֆաթ տէյն իթմէմիշ, վէ պէրմուհիպը նիզամ իսլապարնամէյէր իրսալ գէլբն-տըրը հալտէ, հէնուզ Սանարդա միւ-բասաաթ լթմէմիշ օլմալարընտան տօ-լայը մէրհունաթը մէգքիւրէնին իչալու 315 սէնէսի թրը։ Եվվէլինին 19ընճը սալը վէ 20ինճի չարչէնպիհ վէ 21ինճի բէնճէնպիհ կիւնլէրի ուսուլ վէ նիզա-մընա թէվֆիգէն Իճրա մէմուրը հա-զըր պուլընարդը հալտէ, Գոյուսմըլար չարչըրընտա պիրմիզալտէ ֆիւրուխաթ օլընճաղընտան, իլթիրայա թալիպ օ-լանլարը՝ էյյամը մէգքիւրէսէ մա-հալը միզալտէյէ, վէ թէէտիյէսի էյն լթմէք իսթէյէնլէրին տախի խիթամը միզալտէսէն եվվէլ Սանարդ իտալէ-սինէ միւրասաաթ էյլեմէյէրի իլան օ-լունը։

16 թրը։ Եվվել 315

ՄԱՏՄԱԶԵԼ ԵԼԼԱ ՊԻՈՐԲՄԱՆ

ՄԼօ-հօլմ պարք—Լէֆ-Նու-Նէրնան Դէ-Լոն

Սէն ժօրժ չօճուգլար խասթախանէ-սինին Շուէտ ուսուլի իւզրէ ժիմնաս-թիք վէ մասաժ տարիւլթէտավիսի միւ-տիրէսի։

Տէրսատէթտէ պուլընան վէ պալը-ճա Շուէտ ուսուլի իւզրէ մասաժ իլէ թէտավի իտէն թապիպէ։

Հէր կիւն էօյլէնտէն ալաֆր. սաաթ 2յէ գատար Պէյօղլունտա Էնսիզ սօ-գաղընտա 8 նօմէրօլը իսանէտէ վէ սա-պահ սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար Գա-լաթատա Ինկիլթէրա գօնսօլօսիանէ-սինին գարշըսընտա քէնտիսինէ միւ-բասաաթ իտէն խասթալարը թէտավ-իտէր։ 8—7

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլո—Նոպա Տօղրու—Լօլտա 396
Գիւնճի սահիֆէյէ միւբասաա օլունա։

(Մ. Ֆարանդն թահվիլաթ վէ ագ-սիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզատ տէրճ օլունմըշ տըր։)

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընդն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւբասաաթ օ-լունա]։

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱԼԱՄԱ
ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ՄԼոմպօլա Սուլթան Համմամընդա
Հաճօբուլ խան Ճոպաբէսինդէ Ն՝ 20
ՑԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
ԳԱԼԱՏԻԱ

Պու տէֆա միւճէտտէսէն քիւչաս օ-լունան իչալու էլպիսէ մաղազասընա զայէթ էհվէն ֆիյաթլա տայանըգլը էնվաի հազրը էլպիսէ պուլընընը կիս-պի, իսթէնիլտիքսէ աղ պիր ֆարգ իլէ էօյչիւ իւզէրինտէ տախի էլպիսէ եաբըլը։

Իչալու մաղազատա ֆիւրուխաթ օլու-նան հազրը էլպիսէլէրին մուխթասա-բէն ֆիյաթ ճէտվէլի։

Բէտէնկոթ գօսթիմի 170տէն 250յէ գատար,

Ճաքէթ գօսթիմի 90տան 230ա գա-տար,

Բալթօլար 50տէն 230ա գատար,

Բանթալոն 25տէն 80է գատար։

ԷԱՀԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ԵՎ ՀԻՍՍԷ ՍԵՆԵՏԱՐԸ

ՍԵՆԷՎ 100ԱԷ 5

ՎԷ ԶԻՅԱՏԷ ՀԱՍԱՐԼԱԹ ՎԷՐԻՐ.

1899 հունուարի 1իներ կնոնի փիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԽԱԼԻԼ ԲԱՆԱ ԽԱՆԸՆՏԱ ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐՐԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՏԱ

	Ֆեյմ	Թէդրիւ	100տէսի
		1898ական	
Օսմանլը 1888	Լ. 98 30	Լ. 5	5 08
Արժանթ. 1891	» 93	» 6	6 45
Պուլկար 1892	» 88	» 6	6 80
Սբան. 100ական 4	»100	» 5	5
Մէքսիկա 1893	» 61 50	» 4	6 50
Շը.ԴԵՊՕՖԻՐ			
ՐԱՀԷԼԷՄԲԸ			
Ս'Լ.-Ման սիթը	Ֆ·300	Ֆ· 15	5
Ամստօրտ Շէնի			
Իպմիր-Ա.յտէն	Լ. 82	Լ. 5	6 08
Գասպա. (Լենին)	Ֆ·370	Ֆ. 20	5 40
Տէր. Ռիթիզմ	»481	» 25	5 20
Հէյ սենէրմը.			
Ամստ. շրմէնա.	Լ. 9 30	12 Շիլ·	6 45
Բ'ս թրնթ.		»	
Տէ Պէրս	» 25	40 »	8
Գոնանգա	» 4	20 »	25
Սիթի Ամպրէն	» 5	12 »	12
Կրօվը Ռիթ	» 141/2	48 »	16 55
Ֆեբէլբրա	» 201/2	60 »	14 64
Կանդ. Լոթ.	» 6	29/6 »	24 58
» Տիր	» 83/4	15 »	8 56
Կենապէրկ	» 03	8 »	13 30
Հէնրի Նուբր	» 7	25 »	17 85
Հէրնոթ	» 61/2	90 »	15 38
Մէնչէր Զրիթ.	» 52/4	12 »	10 42
Բրանսան	» 081/2	18 »	10 58
Վիլլաժ Մ·Բ	» 08	12 »	7 50
Վէմմէր	» 121/4	30 »	12 25

Ուշադրութիւն արքունական ալթուն մասնագիրների հասարակութիւնս, պէտք մասնագիրներ ամենամեծ թիւրիմի մուսաֆիրներ, թանկագին ազգերի իրարի ինադարը տիգգարար ալնմալը սիրը։

Տահա զիյատե թանթիլաթ այնպէ թութիւնէր Մ. Ա. Ֆարայա միւռաճաաթ իթիմելի տիրեր։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 29 հոկտ.	
Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիբ.	104—50
Օսմ. էսկամը աչլրաը	21—75
» » գարանտը	21—75
» » » Բ	44—15
» » » Գ	25—
Օթոման 1871	105—87
Օսմանլը Գանգասը	12—
Մրսրը սաւյ. մութահրաէ	105—87
Գուլկար խթիպրազը	87—
Գամպիո Բարլիզ 3 այ վատ	25—48
—	
Բարլիզ 29 հոկտ.	
Ֆրանս. էսկ. 3% Ֆր.	100—50
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էսկամը աչլրաը	22—
» » » գարանտը	22—
Մէքսիքէ	
Սէրի Բ.	45—70
» Գ.	27—30
Բուլգէրի չրմէնտրֆէրի	114—75
Օսմանլը Ռէժիի էսկամը	290—
» Գանգասը	552—
Գրէտի Լիոնէ	982—
Միւմէյիչ ագսիօնը	—
Իթալիա էսկամը	92—32
Բէրօուիթէ Թիւրք	476—
Օսմանլիէ	412—
Տուան Օթոման	504—
Բարլիզ Գանգասը	—
Սբանեոլ	62—32
Թրանսվաալ	62—50
Գամպիո 3 այ վատ	25—26
—	
Վիէննա 29 հոկտ.	
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	120—75
Բուլգէրի չրմէնտրֆէրի ֆի·	57—80
Օսմանլը Ռէժիի ագսիօնը	131—
—	
Պէրլին 29 հոկտ.	
Բուլգէրի չրմէնտրֆի (մորգ)	117—10
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—27
Բարլիզ » »	80—80
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Էսկ. Ամ. սիգ. ագլ. գար.	23—37
» » » էն եուքէք	23—37
» » » էն ազագը	23—35
Գալ. սասգակ տէյնտը	23—39
Թանվիլաթը Օսմանլիէ	89—
» Բ.	44—87
» Գ.	27—
Բուլգէրի չրմէնտ. ազագ. գարան.	113—75
» » էն եուքէք	113—75
» » էն ազագը	113—25
» » ազագը	114—25
Ադրէ ֆրէյլ	—
Բէյօր զբ.	—
Հէքմալէթզ »	—
—	
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Բէյթ ագսիօնը Ֆրգ.	290—
Սիկարէթ Ա. Օս. Լի.	—85
» Բ.	—45
Թրամվայ	6—10
Ժուլիսանս	2—
Օսմանլիսիոն Թրամվայ	490—
Ասեբրանս	4—
Գրէտ Դէնէյալ	2—36
Սօսիէթէ Օթոման	3—11
Լօրիօ	95—
Պանգ Նասիոնալ սը Կրէս	402—
Թրանսվաալ	62—
Բրլիթզ Ֆահվիլաթը	480—
Գին Դանս. իչլէնէ 8 կիլօ խթիլ	—
» » » » 1 » »	—
—	
ԱԴՋԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՍԸ	
Օսմ. լիրասը 100 զբ. սահ.	Ազ. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆրգ.	107—39
Մէթալիք	097—
Ինկլիզ լիրասը	110—05
Ֆրանսզ ալթունը	87—21
Բոլ	90—05
Գրէտիյ ալթունը	51—06
Դարգան գայմէսի	3—59
ԳԱՄՊԻՕ	
Լոնտրա	109—07
Բարլիզ 3 այ վատէլի	23—05
Ֆլորէն Մարկա	10—97

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԼ

Սուբէթի պուտանն էվվելթի նիւսխէլէրիմիզէ տէրմ խոյէն նիզամնամէնին 2ինճի մատէսի մուհիպինէ, հէյէթը իմթիհանիյէ՝ սէնէի հալիյէ հոկտեմբերինին 9նճը ճումա էրթէսի կիւնիւնէն 27նճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար ատվամ իթմէք իւզրէ Պրուսատաքի հարիր տարիւթթասիմինտէ թէլէֆքիւլ խէրէք, իմթիհանլարըն՝ պու միւտտէթ արասընտաքի ճումատա վէ բազար վէ չարշէնպիհ կիւլլէրինէն մատատա կիւլլէրատէ իճրասը մուգարրէր օլտուղունտան, իմթիհանա տախիլ օլմագ իսթէյէնլէր՝ օղ պագատքի բուլլը իսթիհանամէլէրինի էսնիմիկպէքի սեպտ. նիհայէթինէ գատար Պրուսա հարիր տարիւթթասիմի միւտիրիյէթինէ կէսնտրմէլէրի, վէ քէնտիլէրինին տախի իմթիհան կիւնլէրինէ պէգզաթ հազրը պուլունմալարը լազըմ կէլէճէկի, վէ քէպալիք թիւրքիա իլէ էնէնէպի մէմալիք Զրաաթ մէքթէպլէրի չահատէթնամէսինի համիլ օլուպ տա թօխտամզրը սէնատթրյա իշթիգալ իթմէք արգուսընտա պուլունանլար տախի էլլէրինտէքի չահատէթնամէլէրինի իսթիտանամէլէրիյլէ պիրլիքտէ եէնէ պու միւտտէթ զարֆընտա մէկզիւբ տար իւթ թասիմ միւտիրիյէթինէ կէսնտրմէլէրի վէ սեպտ. նիհայէթինտէն սօնրա իսթիտա գապուլ իտիմէյէճէկի իլան վէ իսթիթար օլունը։

Ֆի 14 բէպիւլ ախիր սէնէ 317

Վէ ֆի 9 ազուստօս սէնէ 315 14—13

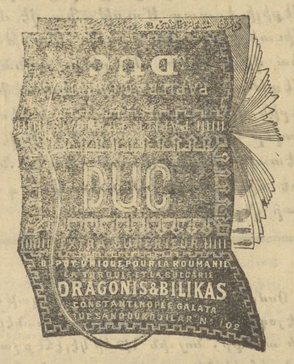
ԻԹԱԼԻԱ ԽԱՍԹԱԼԱՆԷՍԻ ՄԱՍԷՕՐԻ

ՏՕԳԹ. ՍԷՔԻՆՕ

Հէր նէվ բիմաթիգմա վէ էրթիբիթ, եանի իսթիհսաը մէֆհասրը վէ «նրմէթ իլէ սիհիր, հէր տիւրլու էվմաը քէնտի միճէբրեթի օլան վէ պազը զէվաթը մասրուֆինին չահատէթնամէլէրիյլէ տախի մուսատտագ գուլընան պիր իլան վէ ուսուլիլէ պիր կէօնա ըզտրբաա հրսա իթտիրմէքսիզին խարիճէն վէ էն չէտիտ բիւմաթիզմա սանճրարընը 15 կիւն զարֆընտա քեմիլէն թէտավի իտէր։

Մուսթասը իֆագաթ օրմանլարը պիհուտ իթաա իթմէմէք իւզրէ իլը մուայէնէտ ճէվաա վէրճէճէք տիր։

Հէր կիւն էօյլէնտէն 2 սաաթ սօնրա Ա.թրընճը Տահրէ գարշրսընտա Բասլթի մաղազասընին իթթիսալինէքի 20 նումէրօլը արարթմանտա միւրաճաաթ իտէլէրի գապուլ իտեր։ 12—7



Պու սիկարա քեազրտրնա սախթէ վէ թագլիտ չըզարրտրզընտան, զատէմա իւզէրինէ Տիրգ թագիրի օրմայան քեազրտլարա իթիգար օլունմասընը միչթէրիլերինէ թավսիյէ օլունը։ 50—3

ԻԼԱՆԱԹ

Եէրասխոս էֆ.նին՝ տէլլալ Տիմիթրի վէ հէմշիրէսի Աննա զիմմէթլէրինտէ պա իլամ ալանազը օլան մէզալիզին թէէմինը խսէյֆասը զրմիրնտա թահթը հանգէ ալընան Գուլգկունճդտա իճատիյէ ճատտէսինտէ պիր թարաքը նօրկինին տիւքեանը վէ պիր թարաքը նիգօլինին գասսապ տիւքեանը վէ պիր թարաքը քեազրտճը Սալօմոն խանէսի վէ տիկէր թարաքը թարիգը ամմ իլէ մահտուտ 84 նումէրօլը պիր պագ քեարկիր ֆէվգինտէ եարըմ չիրվանը վէ 3 գույուլը վէ 300 արշընտան իպարէթ պաղչէյի վէ պիր ապատէսխանէյի վէ պիր մաթգախ իլէ թահթրտա քեպիր մահզէնի հավի մէյիանէ տիւքեանընը 120 սէհիմ իթիպարբյա մուեթաբրրքէ օլտուգլարը 80 սէհիմի՝ լիրա 100 զ. հիսարբյա 11500 զ.տա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուբ իթմիչ վէ պիր մահ սօնրա գարարը գաթիսի վէրիլէճէյի ճիհէթլէ, 100ական 5 զամմ իլէ զիյատէյ թալիպ օլանլարըն՝ միւտտէթը մէզգիւբէ զարֆընտա Իսկիլտար իճրա տարիբսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

11 թբեր. եվվել 315

Եվգաֆը Հիմայուն Խազինէսնէնէ միպայէասընա լիզում կէօրիւնէն 360 կրամ 8 տէսիկրամ մըզտարը խալիս կիլ եաղընը պէհէր կրամը մէճիտի 19 զ. հիսապբյա 5 զ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտրըզընա, վէ չէհրը ճարիի Ռումինին 21ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ սատթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 23ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ քեզալիք սաաթ 10ա գատար 100ական 5 թէնզիլի գապուլ օլունճաղընա պինանէ, նօգասանբյա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ խսթէյէնլերին՝ մէճլիսը խարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

16 թբեր. եվվել 315 3—1

Եվգաֆը մազպութէտէն Խաքէնտէրունա թապի Գարա Աղաճ գարխէսինտէ քիսին Եուսուֆ Աղա վագֆրնտան 3 սէնէլիք պէտէլը սապրզը 18550 զ. օլան 28 գրթա արագինին՝ 315 սէնէսի թբր. եվվելինտէն իթիբարէն 3 սէնէլիկի 21500 զ. պէտել իւէ թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Հալէպ եվգաֆի մուհասպէճիլիկինտէն գելընան 11 թբր. եվվել սէնէ 315 թարիխի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իշաղ օլունմըշ օլմաղա, մուսթաղիլլաթը մէգզիւբէյէ զամմա թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանէն իթիբարէն մահը ճարիի Ռումինին 18ինճի կիւնինէ տէկին 100ական 10 նիսպէթինտէ թէէմին ազչէսինի միւսթահրպէն Տէրսաատթէճէ եվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճլիլիէսինտէ Մուհասպէպէի Ուսուսիյէ խսարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ եվգաֆի խարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

14 թբեր. եվվել 315 3—3

1305 սէնէսինտէ սարֆընտա պալանարլարագ «միլեգամմ»թէսմիյէ գելընան վէ իւզէլերինէ իշարէթը մախսուսէ վազ վէ թագ խրիէն բուլլարըն ատխրէն իհտաս օլունըպ կէչէն 1314 սէնէսի թէմուզընդն 15ինտէ էվրագը հավատիպէ իլան օլունան եէնի բուլլարա մաէն թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր այ զարֆընտա խաթիմալ օլունմասը մէճագ օլտուղը չերէֆհատարը օլան 22 չուլաաթ 314 թարիխի իրատէի Սէնիյէի հազրէթրբասրիչահի միւգթեգան ալինտէն պուլընմասընա պինէն, իշտու պիր այ միւտտէթին իհգզազանտան սօնրա իւզէլերինէ սուրէթը մախսուսէտ իշարէթ վազ խիլմիշ օլան էսկի բուլլարա բուլանընմըշ եվազ կէօրիւտիկի թագարրատ՝ պունլարա բուլըզ նազարբյլա պագրլարագ հագդլարընտա օլ վէճճէկէ մուամէլէի հէգգախէ խֆա գելընճաղը թապիի պուլընտրըզընտան, եէտլէրինտէ 1305 սէնէսի բուլլարընտան գալմը օլան պայան վէ սարիէնին՝ սաիֆիլզիքը իրատէի Սէնիյէ մուճիպինէ, պու բուլլարը նէրէտան միւգայտա իթմիշ օլտուգլարընը պատէլ պէյան մուգապիլինտէ այնի մըգտարտա եէնի բուլ ախզ իթմէք իւզրէ պու կինտէն իթիպարէն 3 այ զարֆընտա Գալաթատա վագը Պալգխանէ նէգարէթինտէ բուլ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ վարիսաթը մուխասսէսէ իտարէսինտէն իլան օլունը։

30—6

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլերինին նընգը լիրա 100 զ.տան նագտէն իֆա վէ նընգը տիկէրի Խազինէի եվգաֆը Հիմայունա մախսուսա սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահտուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզղիքը մահլիլաթրն իչպու 1315 սէնէսի թբր. եվվելին 11ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէզգիւբրն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ գրյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլերի իլէ պէրաբէր Մահլիլաթ խտաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..90000.. պէտէլը միւզայէտէսի 90000.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Դարա Օղլան սօգաղընտա միւքերրեր 13 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 321 զբրա արսատա մէպնի 22 օտտա վէ 1 գույու վէ 1 մահզէն վէ 60 զբրա արալրգ մահալինի միչթէմիլ վէ չէհրի 1400 զ. քիրալը վէ թէվսիի ինթիգալը 2 պագ խանէ իլէ թահթրնտա պիր պագ գաղինընը նըզքի հիսսէլերի. Համզա։

..19165.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլեր ճատտէսինտէ 54 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 160 զբ. քիրալը աչլագ միւլք մա կէտիք պիր պագ քիւրէքճի տիւքեանընը 120 սէհիմանէն 50 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..12842.—Գալաթատա եէնի ճամի մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլեր ճատտէսինտէ 63 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 160 զբ. քիրալը միւլք մա կէտիք պիր պագ քիւրէքճի տիւքեանընը 120 սէհիմանէն 33 սէհիմը թամմ վէ 2 սէհիմին տէ բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..40000.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Ֆէրիտիյէ սօգաղընտա 56 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 90 զբրա արսատա մէպնի 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարընճ վէ 54 զբրա պաղչէ վէ չէհրի 300 զ. քիրալը քեարկիր պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..31750.— Պաղչէ Դարուսընտա Զէյնէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թահթա Գալէ ճատտէսինտէ 41 վէ 43 նումէրօլը թախմինէն 240 զբրա արսատա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր խամուրլրգ մահալինի միչթէմիլ վէ չէհրի 782 զ. քիրալը մուգատտէմա խամուրճը էլեէվմ բիտէճի ֆրունը յլա իթթիսալինէ մուգատտէմա տեմիրխանէ էլեէվմ պոյաճը տիւքքանարրընը ըուպ հիսսէլերի. էօրիճի Հիւսէյին։

..27500.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօճբրլար ճատտէսինտէ 200 վէ 202 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 զբրա արսատա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթրնտա 1 պատրտը հավի վէ չէհրի 60 ատէտ լիրաի Օսմանի քիրալը իթթիսալինտէ 200 նումէրօլը 30 զբրա արալը պէրպէր տիւքքեանը միլքիյլե հավասընը միչթէմիլ պիլա կէտիք գատագ էլեէվմ պիր պագ ֆրունընն ըուպ հիսսէլերի. հաճի Հիւսէյին։

..3000.— Թօբխանէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Գատրիլէր սօգաղընտա 55 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 50 զբրա արսատա մէպնի 2 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նըզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..2000.— Իսկիլիտարտա Ա.թիգ Վալիէտ Սուլթան մահալլէսինտէ Զավուշ Ցէրէսի ճատտէսինտէ 126 վէ 128 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 140 զբրա մուգատտէմա մախանէ տիւքքեան էլեէվմ պիր գրթա արսանընն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..11000.— Քիւչիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Ա.չրգ Բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ միւքերրեր 60 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 128 զբրա արսատա մէպնի 5 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 100 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նըզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1250.— Պապը ճաֆէրիտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Լիմոնճրլար սօգաղընտա 72 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի 1 ախբրը միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..4000.—Ֆաթիհտէ Հայտար մահալլէսինտէ Քիչիւք Ա.յազմա սօգաղընտա 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զբրա արսատա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նրզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..5000.— Ճիպալիտէ Իսքիլիպի մահալլէսինտէ Քիչիւք Մուսթաֆա Բաշա ճատտէսինտէ 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 120 զբրա արսատա մէպնի 7 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 սարընճ վէ 150 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին ըուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Շէհր Էմինինտէ Էրզրլի մահալլէսինտէ Պարուխանէ եօգուշը ճատտէսինտէ 23 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 120 զբրա արսատա մէպնի 3 օտտա վէ 1 սուֆա վէ թահթրնտա պիր պագ տիւքքեան վէ 50 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նրզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6750.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆրգրզ մահալլէսինտէ Հաճի Բիրի սօգաղընտա 74 վէ 76 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 210 զբրա 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթրնտա պիր պագ տիւքքեան վէ 200 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նրզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..11000.— Քիչիւք Մուսթաֆա Բաշա գուրպինտէ Ա.չրգ Բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ միւքերրեր 60 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 128 զբրա արսատա մէպնի 5 օտտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթրնտա պիր պագ տիւքքեան վէ 200 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նրզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..6750.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ալի Ֆրգրզ մահալլէսինտէ Հաճի Բիրի սօգաղընտա 74 վէ 76 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 210 զբրա 4 օտտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթրնտա պիր պագ տիւքքեան վէ 200 զբրա պաղչէյի միչթէմիլ աչլագ պիր պագ մէնզիլին նրզքի հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..1250.— Պապը ճաֆէրիտէ Ախը Զէլէպի մահալլէսինտէ Լիմոնճրլար սօգաղընտա 72 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զբրա արսատա մէպնի 1 օտտայը հավի պիր պագ քեարկիր տիւքքեանընն չէհրի 30 ագճէ իճարլի հիսսէսինտէն 5 ագճէսի 15 հիսսէ իթիպարբյա 2½ հիսսէսի. Համզա։

ՄԷՍԱԺԸՐԻՄԱՐԻԹԻՄ

Հաֆթալուգ վէճրեր։

Ալաֆր. հունուարի 30ընճը բազար երթէսի կիւնի ագշամ ալաֆրանկա սաաթ 4ակ գատատան Պրիւնին սիւվար օլարը՝ Օրթիկյ. վարար՝ Օսկան Քէօսթէնճէ վէ Պուրկազա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. նոյ.ին 2ինճի բէնճշն. պիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4ակ գատատան Պանրն սիւվար օլարը Գիմ վարար՝ Զանագգալէ. Իզմիր, Բիրէ, վէ Մարսիլիա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Ալաֆր. նոյեմբերին 3ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ակ գատատան Թանկօնրն սիւվար օլարը Գամպօ վարար՝ Զանագգալէ, Տիրէ Ազաճ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնդրայա հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բաուր-Լիոն-Մէտիթէռանէ չրմէնտրֆէր գումանեսարյա գարարլարը Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչին ալընճաճագ պիւթիւերին ֆիյաթը պէրվերմէնը աթի տիր։

Պէյճիւք բօսթարարն 1ինճի մէվզրի 320, վէ 2ինճի մէվզրի՝ վարար վէ պիրինճի մէվզը չրմէնտրֆէր պիրիքտէ օլարագ 242 ֆր. վէ իքինճի մէվզը վարար վէ չրմէնտրֆէր 230 ֆր. օլուպ, երիք վարարլարընա կալընը 1ինճի մէվզը վարար վէ չրմէնտրֆէր 245 ֆր. տրը։

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ ալմագ իչիւնգալաթա բրմթրմը իւզէրինէ էսկի կէօմրիւք տարիբսինտէ պէյճիւք ատէնթէխանէյէ միւրաճաաթ օլունմալը տրը։

1852ԷՆ ՄՈՒՎՍՍԼՍ

ՏՕԳԹ. Ս. ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ Օ'ԼԼՍՈՒ

ԱՄԷՐԻԿԱԼԸ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԼԷՐԻ

Ն? 396 ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ 396 Ն?

(Եանի պէրախանէխանէն խարի գարշընտա, Զըզոգճիանլարը Ֆոս գարըզընտա)

Էն չէտիտ ազրբաը օլան տիշէրի միւքէմմէլ ալէաթ վարսթասյա ղէր գէնգտա տօլտուրբրլար։ Ազբը իւէ կէրէնէրին ազբաշ կեր տէնգնէրի շարթ ազբ։

Նէվիճատ պիր ուսուլ իւէ տայանրգալը, գարիֆի վէ թապիի տիչին Թըպգգաբը էյրէթի տիշէր եաբարլար, վէ Խալ կեզէ նէլանէրի գէլէրի, նէրե չէնէրէլէնի էվ տէրտօ ըրէրէլնի թէէմին իտէճէք։

Ազբ խասթարարը թէմամրյա թէտավի օլունը, վէ ուսուլբրը իրամլար վէ միւքէմմէլ քերբէթինէր վարսթասրյա ազրբարգնա տիշ չըզաբրբրը։

Զեյ.—Ամերիգա ատէթի մուճիպինէ, գըզ մէվսիմինտէ բազար կիւնլերի տէ (եէյլինի գաբար), վէ հեր կիւն (եաբը յինէյէ գաբար) Պէյօղլունտաքի մահալը հախտատտա խասթա գապուլ օլունը։

ՍԻՐՏ

ԳԻՐՔ ԸՆԹԵՐՑՄԱՆ ԵՎ ՍԱՐԱՆ

ԱՄԱՆ ԴՐՈՇԱԿԱՅԻ ՀԱՄԱՐ

Ազգ. Ռուսական իսանրկան արտադրատ
Թարգմ. Եր.Իրիմէ Պ. Օսման

ԳԻՆ 6 ԶՐՇ.

Կարելի է գնել Գրաբարի Ուսումնական Հանրապետի թիւ 14

Սա ամենագեղեցիկ գիրքն է, որ ամենայն մարդ, ամենայն ազգ կարիք ունի գրելու, ամենայն բան գրելու համար, գրելու համար, գրելու համար,